

**EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSFORORDNING (EU) nr. 167/2013****2018/EØS/11/14****av 5. februar 2013****om godkjenning av og markedstilsyn for jordbruks- og skogbrukskjøretøyer(\*)**

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

harmonisering, samtidig som det tas behørig hensyn til nytte-kostnadsforholdet, med særlig vekt på små og mellomstore bedrifter.

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte, særlig artikkel 114,

under henvisning til forslag fra Europakommisjonen,

- 3) På anmodning fra Europaparlamentet og for å forenkle og påskynde vedtakelsen av typegodkjenningsregelverket er det innført en ny lovgivningsmessig metode i Unionens typegodkjenningsregelverk for kjøretøyer, og i samsvar med denne fastsetter regelgiveren i den ordinære regelverksprosessen bare grunnleggende regler og prinsipper og delegerer myndigheten til å vedta delegerte rettsakter om nærmere tekniske detaljer til Kommisjonen. Når det gjelder materielle krav, bør denne forordning derfor fastsette bare grunnleggende bestemmelser om funksjonssikkerhet, sikkerhet på arbeidsplassen og miljøvern, og delegere myndigheten til å fastsette tekniske spesifikasjoner i delegerte rettsakter til Kommisjonen.

etter oversending av utkast til regelverksakt til de nasjonale parlamentene,

under henvisning til uttalelse fra Den europeiske økonomiske og sosiale komité<sup>(1)</sup>,

etter den ordinære regelverksprosessen<sup>(2)</sup> og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) I den hensikt å fremme det indre marked ble det ved europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/37/EF av 26. mai 2003 om typegodkjenning av jordbruks- eller skogbrukstraktorer, tilhengere og utskiftbare trukne maskiner, samt deres systemer, deler og tekniske enheter<sup>(3)</sup> innført en omfattende EU-typegodkjenningsordning for traktorer, tilhengere og utskiftbare trukne maskiner.
- 2) For at Unionens indre marked skal kunne utvikles og fungere godt, bør medlemsstatenes godkjenningsordninger erstattes med en EU-framgangsmåte for typegodkjenning som bygger på prinsippet om total

- 4) Kravene i denne forordning er i samsvar med prinsippene i kommisjonsmeldingen av 5. juni 2002 om handlingsplanen for enklere og bedre lovgivningsmessige rammer.

- 5) Det er særlig viktig at framtidige tiltak som foreslås på grunnlag av denne forordning, eller framgangsmåter som iverksettes i henhold til den, overholder de prinsippene som fastholdes i rapporten offentliggjort av Kommisjonen i 2006 med tittelen «CARS 21: Konkurransedyktige rammeregler for motorvogner i det 21. århundre» (heretter kalt «CARS 21»). Særlig med sikte på bedre og enklere lovgivning og for å unngå behovet for stadig ajourføring av eksisterende EU-regelverk med hensyn til tekniske spesifikasjoner bør denne forordning kunne vise til eksisterende internasjonale standarder og regler som er tilgjengelige for offentligheten, uten at disse må gjengis i Unionens regelverk.

(\*) Denne unionsrettsakten, kunngjort i EUT L 60 av 2.3.2013, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 9/2015 av 25. februar 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 21 av 7.4.2016, s. 13.

(1) EUT C 54 av 19.2.2011, s. 42.

(2) Europaparlamentets holdning av 20. november 2012 (ennå ikke offentliggjort i EUT) og rådsbeslutning av 28. januar 2013.

(3) EUT L 171 av 9.7.2003, s. 1.

- 6) Siden verken europaparlaments- og rådsdirektiv 97/68/EF av 16. desember 1997 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om tiltak mot utslipp av forurensende gasser og partikler fra forbrenningsmotorer som skal monteres i ikke-veigående mobile maskiner<sup>(1)</sup>, europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/42/EF av 17. mai 2006 om maskiner<sup>(2)</sup> eller denne forordning fastsetter krav til konstruksjon og oppbygging for å sikre trafikksikkerhet for motordrevne, ikke-veigående mobile maskiner beregnet på bruk særlig innen jordbruk og skogbruk, bør Kommisjonen vurdere behovet for å harmonisere medlemsstatenes lovgivning på dette området, og vurdere å foreslå lovgivningsmessige tiltak for å sikre et høyt sikkerhetsnivå, idet det tas hensyn til eksisterende EU-regelverk.
- 7) Denne forordning bør ikke berøre tiltak på nasjonalt plan eller på EU-plan vedrørende bruken av jordbruks- og skogbrukskjøretøyer på vei, for eksempel særlige krav til førerkort, hastighetsbegrensninger eller tiltak som regulerer adgangen til bestemte veier.
- 8) Direktiv 2003/37/EF begrenset i en første fase den obligatoriske gjennomføringen av framgangsmåten for EF-typegodkjenning av hele kjøretøyer til kjøretøygruppe T1, T2 og T3, og fastsatte ikke alle nødvendige krav for å søke om EF-typegodkjenning av hele kjøretøyer på frivillig basis for andre grupper. For å gjennomføre det indre marked og sikre at det fungerer godt, bør denne forordning tillate produsentene å søke om EU-typegodkjenning av hele kjøretøyer for alle grupper som omfattes av denne forordning, på frivillig basis, slik at de kan dra fordel av det indre marked i form av EU-typegodkjenningen.
- 9) Ved direktiv 2003/37/EF er det fastsatt at EF-typegodkjenning av hele kjøretøyer kan gis til terrenggående kjøretøyer og UTV-kjøretøyer som traktorer. Disse kjøretøytypene bør derfor også omfattes av denne forordning, forutsatt at den aktuelle kjøretøytypen hører inn under en kjøretøygruppe nevnt i denne forordning, og oppfyller alle krav i denne forordning.
- 10) De nasjonale myndigheters forpliktelser fastsatt i bestemmelsene om markedstilsyn i denne forordning er mer spesifikke enn de tilsvarende bestemmelsene i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 765/2008 av 9. juli 2008 om fastsettelse av kravene til akkreditering og markedstilsyn for markedsføring av produkter<sup>(3)</sup>.
- 11) For å sikre et høyt nivå av funksjonssikkerhet, sikkerhet på arbeidsplassen og miljøvern bør de tekniske kravene og miljøstandardene som gjelder for kjøretøyer, systemer, komponenter og separate tekniske enheter med hensyn til typegodkjenning, harmoniseres.
- 12) Det bør fastsettes et prinsipp om at kjøretøyer må være konstruert, bygd og montert på en slik måte at risikoen for skade på passasjerer og andre trafikanter er minst mulig. For dette formål bør produsentene sikre at kjøretøyer oppfyller de relevante kravene fastsatt i denne forordning. Disse bestemmelsene bør omfatte, men ikke begrenses til krav som gjelder kjøretøyenes konstruksjonsmessige integritet, systemer som øker førerens kontroll over kjøretøyet, systemer som gir føreren innsyn i og opplysninger om kjøretøyets tilstand og de umiddelbare omgivelsene, kjøretøyets lysanlegg, beskyttelsessystemer for passasjerer, kjøretøyets ytre og tilbehør til kjøretøyet, kjøretøyets masse og dimensjoner og kjøretøyets dekk.
- 13) For å sikre at framgangsmåten for overvåking av produksjonssamsvar, som er en av hjørnesteinene i EU-typegodkjenningsordningen, er riktig iverksatt og fungerer godt, bør produsentene kontrolleres jevnlig av vedkommende myndighet eller en kvalifisert teknisk instans som er utpekt for dette formålet.
- 14) I visse begrensede tilfeller er det hensiktsmessig å tillate nasjonal typegodkjenning av små serier. Dette bør imidlertid begrenses til et lite antall kjøretøyer. Det er derfor nødvendig å gi en presis definisjon av begrepet små serier med hensyn til det antall kjøretøyer som kan produseres.
- 15) Hovedformålet med EU-regelverket for godkjenning av kjøretøyer er å sikre at nye kjøretøyer, komponenter og separate tekniske enheter som bringes i omsetning, gir et høyt sikkerhets- og miljøvernnivå. Dette formålet bør ikke svekkes ved montering av visse deler eller utstyr etter at kjøretøyene er brakt i omsetning eller tatt i bruk. Det bør derfor treffes hensiktsmessige tiltak for å sikre

<sup>(1)</sup> EFT L 59 av 27.2.1998, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 157 av 9.6.2006, s. 24.

<sup>(3)</sup> EUT L 218 av 13.8.2008, s. 30.

at deler eller utstyr som kan monteres på kjøretøyer, og som i vesentlig grad kan forringe funksjonen til systemer som er avgjørende for sikkerhet og miljøvern, på forhånd kontrolleres av en godkjent myndighet før det bringes i omsetning. Disse tiltakene bør bestå av tekniske bestemmelser om de kravene som delene eller utstyret skal oppfylle.

- 16) Slike tiltak bør bare gjelde et begrenset antall deler og utstyr, som Kommisjonen bør utarbeide en fortegnelse over i en gjennomføringsrettsakt etter samråd med berørte parter. Tiltakene bør sikre at de aktuelle delene eller det aktuelle utstyret ikke svekker kjøretøyets sikkerhet eller miljøprestasjon, samtidig som konkurransen i ettermarkedet opprettholdes i den grad det er mulig.
- 17) Unionen er avtalepart i De forente nasjoners økonomiske kommisjon for Europas (UN-ECE) overenskomst om fastsettelse av ensartede tekniske krav til kjøretøyer med hjul, og til utstyr og deler som kan monteres og/eller benyttes på kjøretøyer med hjul, samt vilkår for gjensidig anerkjennelse av godkjenning gitt på grunnlag av disse krav (revidert avtale av 1958)<sup>(1)</sup>. For å forenkle typegodkjenningsregelverket i tråd med anbefalingene i CARS 21 bør alle særdirrektiver oppheves uten at det reduserer beskyttelsesnivået. Kravene fastsatt i de nevnte direktivene, bør videreføres til denne forordning eller de delegerte rettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning, og bør eventuelt erstattes med henvisninger til tilsvarende reglementer for De forente nasjoners økonomiske kommisjon for Europa (UN-ECE) som Unionen har stemt for, eller som Unionen har tiltrådt, og som er vedlagt den reviderte avtalen av 1958. For å redusere den administrative byrden ved typegodkjenningsprosessen bør kjøretøyprodusentene tillates å søke om typegodkjenning i samsvar med denne forordning, eventuelt direkte ved å oppnå godkjenning med hensyn til de relevante UN-ECE-reglementene som er nevnt i vedlegg I, eller de delegerte rettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning.
- 18) UN-ECE-reglementene og endringene av disse som Unionen har stemt for i forbindelse med anvendelsen av beslutning 97/836/EF, bør derfor innarbeides i EU-typegodkjenningsregelverket. Derfor bør myndigheten til å vedta de nødvendige tilpasningene til vedlegg I til denne forordning eller til de delegerte rettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning, delegeres til Kommisjonen.
- 19) Som et alternativ kan det i de delegerte rettsaktene vises til regelverk utarbeidet av Organisasjonen for økonomisk samarbeid og utvikling (OECD), eller til CEN/Cenelec- eller ISO-standarder som er direkte tilgjengelige for offentligheten, og som det vises til i dem.
- 20) Det er viktig at produsentene gir relevante opplysninger til kjøretøyeiere for å hindre feilaktig bruk av sikkerhetsinnretninger.
- 21) For at produsenter av komponenter eller separate tekniske enheter skal kunne søke om EU-typegodkjenning av komponenter eller separate tekniske enheter eller om tillatelse for deler eller utstyr, er det også viktig at disse produsentene har tilgang til visse opplysninger som kan innhentes bare fra kjøretøyprodusenten, for eksempel tekniske opplysninger, herunder tegninger, som kreves for å utvikle deler for ettermarkedet.
- 22) Lik tilgang til opplysninger om reparasjon av kjøretøyer, via et standardisert format som kan benyttes til å hente ut de tekniske opplysningene, og effektiv konkurranse på markedet for opplysningstjenester for reparasjon og vedlikehold av kjøretøyer, er nødvendig for å forbedre det indre markeds virkemåte, særlig med hensyn til det frie varebyttet, etableringsadgangen og adgangen til å yte tjenester. En stor andel av slike opplysninger er knyttet til egendiagnosesystemer og deres samvirking med andre kjøretøysystemer. Det bør fastsettes tekniske spesifikasjoner som produsentenes nettsted bør følge, sammen med målrettede tiltak for å sikre rimelig tilgang for små og mellomstore bedrifter.
- 23) Kjøretøyprodusentene bør også tillates å oppfylle sine forpliktelser til å gi tilgang til reparasjons- og vedlikeholdsopplysninger vedrørende kommunikasjonsprotokollene mellom traktorer og trukne eller monterte maskiner, som definert i ISO 11783, ved å legge en lenke på produsentens nettsted til et nettsted som er opprettet felles av flere produsenter eller et konsortium av produsenter.
- 24) For å sikre ensartede vilkår for gjennomføringen av denne forordning bør Kommisjonen gis gjennomføringsmyndighet. Denne myndigheten bør utøves i samsvar med europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 182/2011 av 16. februar 2011 om fastsettelse av allmenne regler og prinsipper for medlemsstatenes kontroll med Kommisjonens utøvelse av sin gjennomføringsmyndighet<sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Rådsbeslutning 97/836/EF av 27. november 1997 (EFT L 346 av 17.12.1997, s. 78).

<sup>(2)</sup> EUT L 55 av 28.2.2011, s. 13.

- 25) For å supplere denne forordning med ytterligere tekniske opplysninger bør myndigheten til å vedta rettsakter i samsvar med artikkel 290 i traktaten om Den europeiske unions virkemåte, delegeres til Kommissjonen når det gjelder funksjonssikkerhet, krav til oppbygging, miljøprestasjon og framdriftsyttelse, tilgang til opplysninger om reparasjon og vedlikehold samt utpeking av tekniske instanser og bestemte oppgaver som skal utføre. Det er særlig viktig at Kommissjonen gjennomfører hensiktsmessige samråd under det forberedende arbeidet, også på ekspertplan. Kommissjonen bør i forbindelse med forberedelsen og utarbeidelsen av delegerede rettsakter sørge for samtidig, rettidig og korrekt oversending av relevante dokumenter til Europaparlamentet og til Rådet.
- 26) Medlemsstatene bør fastsette regler for sanksjoner som skal anvendes ved overtredelse av denne forordning og de delegerede rettsaktene eller gjennomføringsrettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning, og sikre at de gjennomføres. Disse sanksjonene bør være virkningsfulle, stå i forhold til overtredelsen og virke avskrekkende.
- 27) Samtidig som ingenting i denne forordning hindrer medlemsstatene i å fortsette å anvende sine respektive godkjenningsordninger, bør Kommissjonen på bakgrunn av opplysninger som medlemsstatene har gitt, avgi rapport til Europaparlamentet og Rådet om hvordan disse nasjonale ordningene fungerer, for på nytt å kunne vurdere spørsmålet om hvorvidt det bør framlegges et forslag til regelverk for harmonisering av de respektive godkjenningsordningene på unionsplan.
- 28) Som følge av gjennomføringen av den nye lovgivningsmessige ordningen iverksatt ved denne forordning bør følgende direktiver oppheves:
- direktiv 2003/37/EF,
  - rådsdirektiv 74/347/EØF av 25. juni 1974 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om synsfelt og vindusviskere for jordbruks- eller skogbrukstraktorer med hjul<sup>(1)</sup>,
  - rådsdirektiv 76/432/EØF av 6. april 1976 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om bremseanlegg for jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul<sup>(2)</sup>,
  - rådsdirektiv 76/763/EØF av 27. juli 1976 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om passasjer seter for jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul<sup>(3)</sup>,
  - rådsdirektiv 77/537/EØF av 28. juni 1977 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om tiltak mot utslipp av forurensende stoffer fra dieselmotorer for bruk i jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul<sup>(4)</sup>,
  - rådsdirektiv 78/764/EØF av 25. juli 1978 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om fører sete for jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul<sup>(5)</sup>,
  - rådsdirektiv 80/720/EØF av 24. juni 1980 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om manøvreringsrom, atkomst til fører setet og dører og vinduer i jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul<sup>(6)</sup>,
  - rådsdirektiv 86/297/EØF av 26. mai 1986 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om kraftuttak på traktorer og vern av dem<sup>(7)</sup>,
  - rådsdirektiv 86/298/EØF av 26. mai 1986 om veltevern montert bak på smalsporede jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul<sup>(8)</sup>,
  - rådsdirektiv 86/415/EØF av 24. juli 1986 om montering, plassering, virkemåte og markering av betjeningsinnretninger i jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul<sup>(9)</sup>,
  - rådsdirektiv 87/402/EØF av 25. juni 1987 om veltevern montert foran fører setet på smalsporede jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul<sup>(10)</sup>,
  - europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/25/EF av 22. mai 2000 om tiltak mot utslipp av forurensende gasser og partikler fra motorer til framdrift av jordbruks- og skogbrukstraktorer<sup>(11)</sup>,
  - europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/57/EF av 13. juli 2009 om veltevern på jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul<sup>(12)</sup>,

<sup>(1)</sup> EFT L 191 av 15.7.1974, s. 5.

<sup>(2)</sup> EFT L 122 av 8.5.1976, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 262 av 27.9.1976, s. 135.

<sup>(4)</sup> EFT L 220 av 29.8.1977, s. 38.

<sup>(5)</sup> EFT L 255 av 18.9.1978, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT L 194 av 28.7.1980, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT L 186 av 8.7.1986, s. 19.

<sup>(8)</sup> EFT L 186 av 8.7.1986, s. 26.

<sup>(9)</sup> EFT L 240 av 26.8.1986, s. 1.

<sup>(10)</sup> EFT L 220 av 8.8.1987, s. 1.

<sup>(11)</sup> EFT L 173 av 12.7.2000, s. 1.

<sup>(12)</sup> EUT L 261 av 3.10.2009, s. 1.

- europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/58/EF av 13. juli 2009 om kopling og revers for jordbruks- eller skogbrukstraktorer med hjul<sup>(1)</sup>,
- europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/59/EF av 13. juli 2009 om speil for jordbruks- eller skogbrukstraktorer<sup>(2)</sup>,
- europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/60/EF av 13. juli 2009 om høyeste konstruksjonshastighet og lasteplattformer på jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul<sup>(3)</sup>,
- europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/61/EF av 13. juli 2009 om montering av lys- og lyssignalinnretninger på jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul<sup>(4)</sup>,
- europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/63/EF av 13. juli 2009 om visse deler av og egenskaper ved jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul<sup>(5)</sup>,
- europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/64/EF av 13. juli 2009 om demping av radiostøy fra jordbruks- og skogbrukstraktorer (elektromagnetisk kompatibilitet)<sup>(6)</sup>,
- europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/66/EF av 13. juli 2009 om styreinnretninger for jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul<sup>(7)</sup>,
- europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/68/EF av 13. juli 2009 om typegodkjenning av lys- og lyssignalinnretninger på jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul<sup>(8)</sup>,
- europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/75/EF av 13. juli 2009 om veltevern på jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul (statisk prøving)<sup>(9)</sup>,

— europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/76/EF av 13. juli 2009 om lydnivået ved ørene til førere av jordbruks- eller skogbrukstraktorer med hjul<sup>(10)</sup>,

— europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/144/EF av 30. november 2009 om visse deler av og egenskaper ved jordbruks- eller skogbrukstraktorer med hjul<sup>(11)</sup>,

29) Det er viktig for alle berørte parter å skape en klar forståelse av forholdet mellom denne forordning og direktiv 2006/42/EF, for å unngå overlapping og tydelig fastslå hvilke krav et bestemt produkt skal oppfylle.

30) Ettersom målene for denne forordning, som er å fastsette harmoniserte regler for administrative og tekniske krav til typegodkjenning, samt for markedstilsyn for jordbruks- og skogbrukskjøretøyer, ikke kan nås i tilstrekkelig grad av medlemsstatene og derfor på grunn av deres omfang og virkninger bedre kan nås på EU-plan, kan Unionen treffe tiltak i samsvar med nærhetsprinsippet som fastsatt i artikkel 5 i traktaten om Den europeiske union. I samsvar med forholdsmessighetsprinsippet fastsatt i nevnte artikkel går denne forordning ikke lenger enn det som er nødvendig for å nå disse målene —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

## KAPITTEL I

### FORMÅL, VIRKEOMRÅDE OG DEFINISJONER

#### Artikkel 1

##### Formål

1. Denne forordning fastsetter administrative og tekniske krav til typegodkjenning av alle nye kjøretøyer, systemer, komponenter og separate tekniske enheter nevnt i artikkel 2 nr. 1.

Dette direktiv får ikke anvendelse på godkjenningen av enkeltkjøretøyer. De medlemsstatene som gir slike individuelle godkjenninger, skal imidlertid godta enhver typegodkjenning av kjøretøyer, systemer, komponenter og separate tekniske enheter som er gitt i henhold til denne forordning i stedet for i henhold til de tilsvarende nasjonale bestemmelsene på området.

<sup>(1)</sup> EUT L 198 av 30.7.2009, s. 4.

<sup>(2)</sup> EUT L 198 av 30.7.2009, s. 9.

<sup>(3)</sup> EUT L 198 av 30.7.2009, s. 15.

<sup>(4)</sup> EUT L 203 av 5.8.2009, s. 19.

<sup>(5)</sup> EUT L 214 av 19.8.2009, s. 23.

<sup>(6)</sup> EUT L 216 av 20.8.2009, p. 1.

<sup>(7)</sup> EUT L 201 av 1.8.2009, s. 11.

<sup>(8)</sup> EUT L 203 av 5.8.2009, s. 52.

<sup>(9)</sup> EUT L 261 av 3.10.2009, s. 40.

<sup>(10)</sup> EUT L 201 av 1.8.2009, s. 18.

<sup>(11)</sup> EUT L 27 av 30.1.2010, s. 33.

2. Denne forordning fastsetter krav til markedstilsyn for kjøretøyer, systemer, komponenter og separate tekniske enheter som skal godkjennes i samsvar med denne forordning. Denne forordning fastsetter også kravene til markedstilsyn for deler og utstyr til slike kjøretøyer.

3. Denne forordning berører ikke anvendelsen av lovgivningen om trafikksikkerhet.

#### Artikkel 2

##### Virkeområde

1. Denne forordning får anvendelse på jordbruks- og skogbrukskjøretøyer som beskrevet i artikkel 4 som er konstruert og oppbygd i én eller flere etapper, og på systemer, komponenter og separate tekniske enheter, samt deler og utstyr som er konstruert og oppbygd for slike kjøretøyer.

Særlig får denne forordning anvendelse på følgende kjøretøyer:

a) traktorer (gruppe T og C),

b) tilhengere (gruppe R), og

c) utskiftbare trukne maskiner (gruppe S).

2. Denne forordning får ikke anvendelse på utskiftbare maskiner som løftes helt fra bakken, eller som ikke kan dreie rundt en vertikal akse ved kjøring på vei.

3. For følgende kjøretøyer kan produsenten velge om det skal søkes om godkjenning i henhold til denne forordning, eller om de relevante nasjonale kravene skal oppfylles:

a) tilhengere (gruppe R) og utskiftbare trukne maskiner (gruppe S),

b) traktorer med belter (gruppe C),

c) spesialtraktorer med hjul (gruppe T4.1 og T4.2).

#### Artikkel 3

##### Definisjoner

I denne forordning og i rettsaktene oppført i vedlegg I menes, med mindre annet er fastsatt i nevnte bestemmelser, menes med:

1) «typegodkjenning» en framgangsmåte der en godkjenningsmyndighet erklærer at en type kjøretøy, system, komponent eller separat teknisk enhet overholder relevante administrative bestemmelser og tekniske krav,

2) «typegodkjenning av hele kjøretøyer» en typegodkjenning der en godkjenningsmyndighet erklærer at en type delvis oppbygde, ferdigoppbygde eller etappevis ferdigoppbygde kjøretøyer overholder relevante administrative bestemmelser og tekniske krav,

3) «typegodkjenning av system» en typegodkjenning der en godkjenningsmyndighet erklærer at et system som er montert i et kjøretøy av en bestemt type, overholder relevante administrative bestemmelser og tekniske krav,

4) «typegodkjenning av komponent» en typegodkjenning der en godkjenningsmyndighet erklærer at en komponent uavhengig av et kjøretøy overholder relevante administrative bestemmelser og tekniske krav,

5) «typegodkjenning av separat teknisk enhet» en typegodkjenning der en godkjenningsmyndighet erklærer at en separat teknisk enhet overholder relevante administrative bestemmelser og tekniske krav i forbindelse med én eller flere bestemte kjøretøytyper,

6) «nasjonal typegodkjenning» en framgangsmåte for typegodkjenning som er fastsatt i nasjonal lovgivning i en medlemsstat, og der godkjenningen er begrenset til medlemsstatens territorium,

7) «EU-typegodkjenning» en framgangsmåte der en godkjenningsmyndighet erklærer at en kjøretøytype, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet overholder de relevante administrative bestemmelsene og tekniske kravene i denne forordning,

8) «traktor» ethvert motorisert jordbruks- eller skogbrukskjøretøy med hjul eller belter, som har minst to aksler og en høyeste konstruksjonshastighet på minst 6 km/t, hvis hovedfunksjon ligger i dens trekkevne, og som er konstruert spesielt for å trekke, skyve, bære og drive ulike typer utskiftbart jordbruks- eller skogbruksutstyr, eller å trekke jordbruks- eller skogbrukstilhengere eller -maskiner; den kan tilpasses til å transportere last i forbindelse med jordbruks- og skogbruksarbeid, og/eller kan være utstyrt med ett eller flere passasjer seter,

9) «tilhenger» ethvert jordbruks- og skogbrukskjøretøy som hovedsakelig er beregnet på å trekkes av en traktor og hovedsakelig er beregnet på å transportere last eller behandle materialer, og der forholdet mellom kjøretøyet største teknisk tillatte totalmasse og dets egenvekt er minst 3,0,

- 10) «utskiftbar trukket maskin» ethvert jordbruks- og skogbrukskjøretøy som er konstruert for å trekkes av en traktor og endrer traktorens funksjon eller tilfører den en ny funksjon, omfatter et fast redskap eller er konstruert for å behandle materialer, som kan omfatte en lasteplattform som er konstruert og oppbygd for å gi plass til eventuelt verktøy og innretninger som er nødvendige for å utføre arbeidet, og for midlertidig oppbevaring av eventuelle materialer som produseres eller er nødvendige under arbeidet, og der forholdet mellom kjøretøyets største teknisk tillatte totalmasse og dets egenvekt er mindre enn 3,0,
- 11) «kjøretøy» enhver traktor, tilhenger eller utskiftbar trukket maskin som definert i nr. 8, 9 og 10,
- 12) «basiskjøretøy» et kjøretøy som brukes i første etappe av en etappevis typegodkjenningssprosess,
- 13) «delvis oppbygd kjøretøy» et kjøretøy som må gjennomgå minst én ytterligere etappe i oppbyggingen for å oppfylle de relevante tekniske kravene i denne forordning,
- 14) «etappevis ferdigoppbygd kjøretøy» et kjøretøy som har gjennomgått hele den etappevise typegodkjenningssprosessen og oppfyller de relevante tekniske kravene i denne forordning,
- 15) «ferdigoppbygd kjøretøy» et kjøretøy som ikke behøver å oppbygges ytterligere for å oppfylle de relevante tekniske kravene i denne forordning,
- 16) «restkjøretøy» et kjøretøy som inngår i en lagerbeholdning og ikke kan gjøres tilgjengelig på markedet eller ikke lenger kan gjøres tilgjengelig på markedet, registreres eller tas i bruk fordi nye tekniske krav som det ikke er godkjent for, har trådt i kraft,
- 17) «system» en samling innretninger som kombineres for å utføre én eller flere bestemte funksjoner i et kjøretøy, og som omfattes av kravene i denne forordning eller i noen av de delegerede rettsaktene eller gjennomføringsrettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning,
- 18) «komponent» en innretning som skal oppfylle kravene i denne forordning eller i noen av de delegerede rettsaktene eller gjennomføringsrettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning, og er beregnet på å utgjøre en del av et kjøretøy, og som kan gis typegodkjenning uavhengig av et kjøretøy i samsvar med denne forordning og de delegerede rettsaktene eller gjennomføringsrettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning, dersom det finnes uttrykkelige bestemmelser om dette i rettsaktene,
- 19) «separat teknisk enhet» en innretning som skal oppfylle kravene i denne forordning eller i noen av de delegerede rettsaktene eller gjennomføringsrettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning, og er beregnet på å utgjøre en del av et kjøretøy, og som kan gis typegodkjenning separat, men bare i forbindelse med én eller flere bestemte kjøretøytyper, dersom det finnes uttrykkelige bestemmelser om dette i rettsaktene,
- 20) «deler» produkter som brukes til montering av et kjøretøy, samt reservedeler,
- 21) «utstyr» alle andre produkter enn deler som kan legges til eller monteres på et kjøretøy,
- 22) «originaldeler eller -utstyr» deler eller utstyr som er framstilt i samsvar med de spesifikasjonene og produksjonsstandardene som er fastsatt av kjøretøyprodusenten for produksjonen av deler eller utstyr til montering av det aktuelle kjøretøyet; dette omfatter deler eller utstyr som er framstilt på samme produksjonslinje som disse delene eller dette utstyret, og det antas, med mindre annet er påvist, at delene eller utstyret er originaldeler eller -utstyr dersom produsenten dokumenterer at delene eller utstyret er av samme kvalitet som de komponentene som brukes til montering av det aktuelle kjøretøyet og er framstilt i samsvar med kjøretøyprodusentens spesifikasjoner og produksjonsstandarder,
- 23) «reservedeler» produkter som skal monteres på eller i et kjøretøy for å erstatte originaldeler i dette kjøretøyet, herunder produkter som smøremidler som er nødvendige for bruken av et kjøretøy, med unntak av drivstoff,
- 24) «funksjonssikkerhet» fravær av uakseptabel risiko for fysisk skade eller helseskade på personer eller eiendom på grunn av farene som følge av funksjonssvikt i mekaniske, hydrauliske, pneumatiske, elektriske eller elektroniske systemer, komponenter eller separate tekniske enheter,
- 25) «produsent» enhver fysisk eller juridisk person som er ansvarlig overfor godkjenningmyndigheten for alle deler av typegodkjennings- eller tillatelsesprosessen og for å sikre produksjonssamsvar, og som også er ansvarlig for markedstilsyn når det gjelder de produserte kjøretøyene, systemene, komponentene eller separate tekniske enhetene, uavhengig av om den fysiske eller juridiske personen er direkte involvert i alle etapper av konstruksjonen og oppbyggingen av kjøretøyet, systemet, komponenten eller den separate tekniske enheten som er omfattet av godkjenningssprosessen,

- 26) «produsentens representant» enhver fysisk eller juridisk person etablert i Unionen som er behørig utpekt av produsenten til å representere denne overfor godkjenningmyndigheten eller markedstilsynsmyndigheten, og til å opptre på produsentens vegne på det området som denne forordning omhandler,
- 27) «godkjenningmyndighet» den myndigheten i en medlemsstat som er etablert eller utpekt av medlemsstaten og meldt til Kommisjonen av medlemsstaten, som er ansvarlig for alle deler av godkjenningen av en kjøretøytype, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet, for tillatelsesprosessen, for å utstede og eventuelt tilbakekalle eller nekte godkjenningsdokumenter, for å fungere som kontaktpunkt overfor godkjenningmyndighetene i andre medlemsstater, for å utpeke tekniske instanser og for å sikre at produsenten oppfyller sine forpliktelser med hensyn til produksjons-samsvar,
- 28) «teknisk instans» en organisasjon eller et organ som av en medlemsstats godkjenningmyndighet er utpekt som prøvingslaboratorium for å utføre prøvinger, eller som samsvarsvurderingsorgan for å utføre førstegangs-vurdering og andre prøvinger eller inspeksjoner på vegne av godkjenningmyndigheten; godkjenningmyndigheten kan også selv utføre disse funksjonene,
- 29) «egenprøving» gjennomføring av prøvinger i eget anlegg, registrering av prøvingsresultater og framlegging av en rapport, herunder konklusjoner, for godkjenning-myndigheten, foretatt av en produsent som er utpekt som teknisk instans for å kunne vurdere hvorvidt visse krav er oppfylt,
- 30) «virtuell prøvingsmetode» datasimulering, herunder beregninger, for å vise om et kjøretøy, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet oppfyller de tekniske kravene i en delegert rettsakt vedtatt i henhold til artikkel 27 nr. 6, uten krav om bruk av et fysisk kjøretøy eller system, en fysisk komponent eller en fysisk separat teknisk enhet,
- 31) «typegodkjenningsdokument» det dokumentet der godkjenningmyndigheten offisielt erklærer at en type kjøretøy, system, komponent eller separat teknisk enhet er godkjent,
- 32) «EU-typegodkjenningsdokument» det dokumentet som er basert på den modellen som er fastsatt i gjennomførings-rettsakten vedtatt i henhold til denne forordning, i meldingsskjemaet fastsatt i de relevante UN-ECE-reglementene som er nevnt i denne forordning, eller i de delegerte rettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning,
- 33) «samsvarssertifikat» det dokumentet som er utstedt av produsenten, som erklærer at det produserte kjøretøyet er i samsvar med den godkjente kjøretøytypen,
- 34) «egendiagnosesystem» eller «OBD-system» et system som er i stand til å finne det sannsynlige stedet for funksjonssvikt ved hjelp av feilkoder lagret i et dataminne,
- 35) «opplysninger om reparasjon og vedlikehold av kjøretøyer» alle opplysninger som kreves for diagnose, service, kontroll, periodisk kontroll, reparasjon, om-programmering eller reinitialisering av kjøretøyet, og som produsentene gir sine autoriserte forhandlere og reparatører, herunder alle senere endringer av og tillegg til slike opplysninger; disse opplysningene omfatter alle opplysninger som kreves for montering av deler og utstyr på kjøretøyer,
- 36) «uavhengig operatør» andre foretak enn autoriserte forhandlere og reparatører som er direkte eller indirekte involvert i reparasjon og vedlikehold av kjøretøyer, særlig reparatører, produsenter eller distributører av reparasjonsutstyr, verktøy eller reservedeler, utgivere av teknisk informasjon, motorvognklubber, operatører som yter bistand på veien, operatører som tilbyr kontroll- og prøvingstjenester, operatører som tilbyr opplæring for installatører, produsenter og reparatører av utstyr for kjøretøyer som bruker alternativt drivstoff,
- 37) «nytt kjøretøy» et kjøretøy som aldri tidligere har vært registrert eller tatt i bruk,
- 38) «registrering» den administrative tillatelsen til at kjøretøyet kan tas i bruk, herunder i veitrafikk, som omfatter identifikasjon av kjøretøyet samt tildeling av et serienummer, som kalles registreringsnummer, som kan være permanent, midlertidig eller for et kort tidsrom,
- 39) «bringe i omsetning» gjøre et kjøretøy, et system, en komponent, en separat teknisk enhet, deler eller utstyr tilgjengelig i Unionen for første gang,
- 40) «ibruktaking» første gang et kjøretøy, et system, en komponent, en separat teknisk enhet, deler eller utstyr tas i bruk i Unionen for det formål de er beregnet på,
- 41) «importør» enhver fysisk eller juridisk person som er etablert i Unionen, og som bringer i omsetning et kjøretøy, et system, en komponent, en separat teknisk enhet, deler eller utstyr fra en tredjestat,
- 42) «distributør» enhver fysisk eller juridisk person i omsetningskjeden, utenom produsenten eller importøren, som gjør et kjøretøy, et system, en komponent, en separat teknisk enhet, deler eller utstyr tilgjengelig på markedet,



- 43) «markedsdeltaker» produsenten, produsentens representant, importøren eller distributøren,
- virkemåte,
- antall sylindrer og deres innretning,
- 44) «markedstilsyn» virksomhet som utøves og tiltak som treffes av nasjonale myndigheter for å sikre at kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter som er gjort tilgjengelig på markedet, oppfyller kravene fastsatt i Unionens gjeldende harmoniseringsregelverk og ikke setter helse, sikkerhet eller andre sider ved vernet av offentlige interesser i fare,
- effektforskjell på høyst 30 % (høyeste effekt skal ikke være mer enn 1,3 ganger laveste effekt),
- slagvolumforskjell på høyst 20 % (det høyeste tallet skal ikke være mer enn 1,2 ganger det laveste tallet),
- 45) «markedstilsynsmyndighet» en myndighet i en medlemsstat med ansvar for å utføre markedstilsyn på medlemsstatens territorium,
- drivaksler (antall, plassering, innbyrdes forbindelse),
- styrende aksler (antall og plassering),
- 46) «nasjonal myndighet» en godkjenningmyndighet eller enhver annen myndighet som er involvert i og ansvarlig for markedstilsyn, grensekontroll eller registrering av kjøretøyer, systemer, komponenter, separate tekniske enheter eller deler eller utstyr i en medlemsstat,
- forskjell i største totalmasse på høyst 10 %,
- kraftoverføring (type),
- veltevern,
- 47) «gjøre tilgjengelig på markedet» enhver levering av et kjøretøy, et system, en komponent, en separat teknisk enhet eller deler eller utstyr for distribusjon eller bruk på markedet i forbindelse med forretningsvirksomhet, mot betaling eller vederlagsfritt,
- bremsede aksler (antall),
- 48) «kjøretøytype» en gruppe kjøretøyer, herunder varianter og versjoner i samme gruppe, som er identiske med hensyn til minst følgende hovedpunkter:
- styrende aksler (antall, plassering, innbyrdes forbindelse),
- forskjell i største totalmasse på høyst 10 %,
- bremsede aksler (antall),
- gruppe,
- produsent,
- typebetegnelse oppgitt av produsenten,
- hovedkjenne tegn ved oppbygging og konstruksjon,
- sentralrørunderstell/understell med rammebjelker/leddelt understell (åpenbare og grunnleggende forskjeller),
- for gruppe T: aksler (antall), eller for gruppe C: aksler/belter (antall),
- forrige etappes produsent og kjøretøytype dersom det gjelder etappevis oppbygde kjøretøyer,
- 50) «hybridkjøretøy» et motordrevet kjøretøy med minst to forskjellige energiomformere og to forskjellige energilagringssystemer (i kjøretøyet) for framdrift av kjøretøyet,
- 51) «elektrisk hybridkjøretøy» et kjøretøy som til mekanisk framdrift henter energi fra begge de følgende kildene til lagret energi/kraft i kjøretøyet:
- a) et drivstoff,
- b) et batteri, en kondensator, et svinghjul / en generator eller en annen enhet for lagring av elektrisk energi/kraft.
- Denne definisjonen omfatter også kjøretøyer som henter energi fra et drivstoff utelukkende for å lade opp enheten for lagring av elektrisk energi/kraft,
- 49) «variant» kjøretøyer av samme type som er identiske med hensyn til minst følgende hovedpunkter:
- a) for traktorer:
- karosseriets konstruksjonsprinsipp eller type karosseri,
- etappe i oppbyggingen,
- motor (forbrenningsmotor/hybrid/elektrisk/elektrisk hybrid),
- 52) «kjøretøy med bare elektrisk drift» et kjøretøy som drives av et system som består av én eller flere enheter for lagring av elektrisk energi, én eller flere enheter for kondisjonering av elektrisk kraft og én eller flere elektriske maskiner som omdanner lagret elektrisk energi til mekanisk energi som overføres til hjulene til framdrift av kjøretøyet,

- 53) «versjon av en variant» kjøretøyer som består av en kombinasjon av punkter som framgår av opplysningspakken nevnt i artikkel 24 nr. 10.

Henvisninger i denne forordning til krav, framgangsmåter eller ordninger fastsatt i denne forordning skal forstås som henvisninger til slike krav, framgangsmåter eller ordninger fastsatt i denne forordning og i de delegerte rettsaktene og gjennomføringsrettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning.

#### Artikkel 4

#### Kjøretøygrupper

I denne forordning får følgende kjøretøygrupper anvendelse:

- 1) «Gruppe T» består av alle traktorer med hjul; hver gruppe traktorer med hjul beskrevet i nr. 2-8 har en etterstilt bokstav «a» eller «b» i samsvar med dens konstruksjonshastighet:
    - a) «a» for traktorer med hjul med høyeste konstruksjonshastighet på høyst 40 km/t,
    - b) «b» for traktorer med hjul med høyeste konstruksjonshastighet på mer enn 40 km/t,
  - 2) «gruppe T1» består av traktorer med hjul der minste sporvidde på den akselen som er nærmest føreren, er minst 1 150 mm, med egenvekt i driftsferdig stand på mer enn 600 kg, og med bakkeklaring på høyst 1 000 mm,
  - 3) «gruppe T2» består av traktorer med hjul med en minste sporvidde på mindre enn 1 150 mm, med egenvekt i driftsferdig stand på mer enn 600 kg, og med bakkeklaring på høyst 600 mm; dersom høyden for traktorens tyngdepunkt (målt i forhold til bakken) dividert med gjennomsnittet av den minste sporvidden for hver aksel er større enn 0,90, skal høyeste konstruksjonshastighet begrenses til 30 km/t,
  - 4) «gruppe T3» består av traktorer med hjul med egenvekt i driftsferdig stand på høyst 600 kg,
  - 5) «gruppe T4» består av spesialtraktorer med hjul,
  - 6) «gruppe T4» (traktorer med stor bakkeklaring) består av traktorer konstruert for å arbeide med rader av høytvoksende vekster, f.eks. vinstokker. De kjennetegnes ved et hevet understell, eller del av understell, som gjør dem i stand til å kjøre forover parallelt med vekstradene med venstre og høyre hjul på hver side av én eller flere rader av vekstene. De er beregnet på å kjøre med eller betjene redskaper, som kan være montert foran, mellom akslene, bak eller på en plattform. Når traktoren er i arbeidsstilling, er bakkeklaringen, målt loddrett på vekstradene, mer enn 1 000 mm. Dersom høyden for traktorens tyngdepunkt, målt i forhold til bakken, ved bruk av de dekkene som normalt er montert, dividert med gjennomsnittet av den minste sporvidden til alle aksler, er større enn 0,90, skal høyeste konstruksjonshastighet ikke overstige 30 km/t,
  - 7) «gruppe T4.2» (ekstra brede traktorer) består av traktorer som kjennetegnes ved sine store dimensjoner, hovedsakelig beregnet på å arbeide på store områder med dyrkbar mark,
  - 8) «gruppe T4.3» (traktorer med liten bakkeklaring) består av firehjulsdrevne traktorer med utskiftbare jordbruks- eller skogbruksmaskiner og som kjennetegnes ved en bæreramme, er utstyrt med ett eller flere kraftuttak og har en største teknisk tillatt masse på høyst 10 tonn, der forholdet mellom denne massen og traktorens største tillatte egenvekt i driftsferdig stand er mindre enn 2,5, og med et tyngdepunkt målt i forhold til bakken ved bruk av dekk med normale dimensjoner på mindre enn 850 mm,
  - 9) «gruppe C» består av traktorer med belter som drives med belter eller en kombinasjon av hjul og belter, med undergrupper definert analogt med gruppe T,
  - 10) «gruppe R» består av tilhengere; hver gruppe tilhengere beskrevet i nr. 11-14, har en etterstilt bokstav «a» eller «b» i samsvar med dens konstruksjonshastighet:
    - a) «a» for tilhengere med høyeste konstruksjonshastighet på høyst 40 km/t,
    - b) «b» for tilhengere med høyeste konstruksjonshastighet på mer enn 40 km/t,
  - 11) «gruppe R1» består av tilhengere der summen av største teknisk tillatte masse på hver aksel ikke overstiger 1 500 kg,
  - 12) «gruppe R2» består av tilhengere der summen av største teknisk tillatte masse på hver aksel overstiger 1 500 kg, men ikke 3 500 kg,
  - 13) «gruppe R3» består av tilhengere der summen av største teknisk tillatte masse på hver aksel overstiger 3 500 kg, men ikke 21 000 kg,
  - 14) «gruppe R4» består av tilhengere der summen av største teknisk tillatte masse på hver aksel overstiger 21 000 kg,
  - 15) «gruppe S» består av utskiftbare trukne maskiner.
- Hver gruppe av utskiftbare trukne maskiner har en etterstilt bokstav «a» eller «b» i samsvar med dens konstruksjonshastighet:

a) «a» for utskiftbare trukne maskiner med høyeste konstruksjonshastighet på høyst 40 km/t,

b) «b» for utskiftbare trukne maskiner med høyeste konstruksjonshastighet på mer enn 40 km/t,

16) «gruppe S1» består av utskiftbare trukne maskiner der summen av største teknisk tillatte masse på hver aksel ikke overstiger 3 500 kg,

17) «gruppe S2» består av utskiftbare trukne maskiner der summen av største teknisk tillatte masse på hver aksel overstiger 3 500 kg.

## KAPITTEL II

### ALMINNELIGE FORPLIKTELSE

#### Artikkel 5

##### Medlemsstatenes forpliktelser

1. Medlemsstatene skal opprette eller utpeke vedkommende godkjenningmyndigheter i saker som vedrører godkjenning, og vedkommende markedstilsynsmyndigheter i saker som vedrører markedstilsyn, i samsvar med denne forordning. Medlemsstatene skal underrette Kommissjonen om opprettelse og utpeking av slike myndigheter.

Underretningen om godkjennings- og markedstilsynsmyndighetene skal omfatte navn, adresse, herunder elektronisk adresse, og ansvarsområde. Kommissjonen skal på sitt nettsted offentliggjøre en liste over og opplysninger om godkjenningmyndighetene.

2. Medlemsstatene skal tillate at bare kjøretøyer, komponenter og separate tekniske enheter som oppfyller kravene i denne forordning, bringes i omsetning, registreres eller tas i bruk.

3. Medlemsstatene skal ikke forby, begrense eller hindre at kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter bringes i omsetning, registreres eller tas i bruk med begrunnelse i oppbygging og funksjon omfattet av denne forordning, dersom de oppfyller kravene i forordningen.

4. Medlemsstatene skal organisere og utføre markedstilsyn og kontroll av kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter som innføres på markedet i samsvar med kapittel III i forordning (EF) nr. 765/2008.

#### Artikkel 6

##### Godkjenningmyndighetenes forpliktelser

1. Godkjenningmyndighetene skal sikre at produsenter som søker om typegodkjenning, oppfyller sine forpliktelser i henhold til denne forordning.

2. Godkjenningmyndighetene skal godkjenne bare kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter som oppfyller kravene i denne forordning.

#### Artikkel 7

##### Markedstilsynstiltak

1. For typegodkjente kjøretøyer, systemer, komponenter og separate tekniske enheter skal markedstilsynsmyndighetene i tilstrekkelig omfang gjennomføre hensiktsmessig dokumentasjonskontroll, idet det tas hensyn til etablerte prinsipper for risikovurdering, klager og andre opplysninger.

Markedstilsynsmyndighetene kan kreve at markedsdeltakerne gjør slik dokumentasjon og slike opplysninger tilgjengelig i den grad det anses nødvendig for at de skal kunne utføre sin virksomhet.

Dersom markedsdeltakerne framlegger samsvarsertifikater, skal markedstilsynsmyndighetene ta behørig hensyn til slike sertifikater.

2. For andre deler og annet utstyr enn det som er omfattet av nr. 1 i denne artikkel, får artikkel 19 nr. 1 i forordning (EF) nr. 765/2008 anvendelse i sin helhet.

#### Artikkel 8

##### Produsentenes forpliktelser

1. Produsentene skal sikre at deres kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter er produsert og godkjent i samsvar med kravene angitt i denne forordning og de delegerede rettsaktene og gjennomføringsrettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning, når de bringes i omsetning eller tas i bruk.

2. Ved etappevis typegodkjenning er hver produsent ansvarlig for godkjenning og produksjonssamsvar for de systemene, komponentene eller separate tekniske enhetene som tilføyes på den etappen i kjøretøyets oppbygging som produsenten har ansvar for. Enhver produsent som endrer komponenter eller systemer som allerede er godkjent på tidligere etapper, har ansvar for godkjenning og produksjonssamsvar for de endrede komponentene og systemene.

3. Produsenter som endrer et delvis oppbygd kjøretøy slik at det klassifiseres i en annen kjøretøygruppe, med den konsekvensen at de lovfestede kravene som allerede er vurdert i en tidligere etappe av godkjenningen, er endret, er også ansvarlig for å oppfylle de kravene som gjelder for den kjøretøygruppen som det endrede kjøretøyet tilhører.

4. Med sikte på godkjenning av kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter omfattet av denne forordning, skal produsenter som er etablert utenfor Unionen, utpeke en representant som er etablert i Unionen, til å representere seg overfor godkjenningmyndigheten.

5. Produsenter som er etablert utenfor Unionen, skal dessuten utpeke en representant som er etablert i Unionen, til å ta seg av spørsmål som gjelder markedstilsyn, og dette kan være representanten nevnt i nr. 4 eller en annen representant.

6. Produsentene er ansvarlig overfor godkjenningssmyndigheten for alle deler av godkjenningssprosessen og for å sikre produksjonssamsvar, enten de er direkte involvert i alle etapper av oppbyggingen av et kjøretøy, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet eller ikke.

7. I samsvar med denne forordning og de delegerte rettsaktene og gjennomføringsrettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning, skal produsentene sikre at det er innført framgangsmåter for serieproduksjon som fortsatt er i samsvar med den godkjente typen. Endringer i konstruksjonen av et kjøretøy, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet eller i deres egenskaper, samt endringer i de kravene som et kjøretøy, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet er erklært å skulle oppfylle, skal tas hensyn til i samsvar med kapittel VI.

8. I tillegg til lovfestet merking og typegodkjenningsmerker som er festet på deres kjøretøyer, komponenter eller separate tekniske enheter i samsvar med artikkel 34, skal produsentene angi sitt navn, firma og registrerte varemerke, samt den adressen i Unionen der de kan kontaktes, på sine kjøretøyer, komponenter eller separate tekniske enheter som gjøres tilgjengelig på markedet, eller dersom dette ikke er mulig, på emballasjen eller i et dokument som følger med komponenten eller den separate tekniske enheten.

9. Produsentene skal så lenge de har ansvaret for et kjøretøy, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet, sikre at oppbevarings- og transportvilkårene ikke setter disse samsvar med kravene fastsatt i denne forordning, i fare.

#### Artikkel 9

##### **Produsentenes forpliktelser vedrørende de av deres produkter som ikke oppfyller kravene eller utgjør en alvorlig risiko**

1. Produsenter som anser eller har grunn til å anta at deres kjøretøy, system, komponent eller separate tekniske enhet som er brakt i omsetning eller tatt i bruk, ikke er i samsvar med denne forordning eller de delegerte rettsaktene eller gjennomføringsrettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning, skal umiddelbart treffe korrigerende tiltak for å bringe dette kjøretøyet, dette systemet, denne komponenten eller denne separate tekniske enheten i samsvar, eller trekke eller kalle den/det tilbake, alt etter omstendighetene.

Produsenten skal umiddelbart underrette godkjenningssmyndigheten som ga godkjenningen, og gi nærmere opplysninger særlig om det manglende samsvaret og om eventuelle korrigerende tiltak som er truffet.

2. Dersom kjøretøyet, systemet, komponenten, den separate tekniske enheten eller delene eller utstyret utgjør en alvorlig risiko, skal produsentene umiddelbart underrette godkjenningss-

og markedstilsynsmyndighetene i de medlemsstatene der kjøretøyet, systemet, komponenten, den separate tekniske enheten eller delene eller utstyret ble gjort tilgjengelig på markedet eller var tatt i bruk, om dette, og gi nærmere opplysninger særlig om det manglende samsvaret og eventuelle korrigerende tiltak som er truffet.

3. Produsentene skal oppbevare opplysningspakken nevnt i artikkel 24 nr. 10, og dessuten skal kjøretøyprodusenten oppbevare en kopi av samsvarssertifikatene nevnt i artikkel 33, slik at de er til rådighet for godkjenningssmyndighetene i et tidsrom på ti år etter at et kjøretøy er brakt i omsetning, og i et tidsrom på fem år etter at et system, en komponent eller en separat teknisk enhet er brakt i omsetning.

4. Produsentene skal på begrunnet anmodning fra en nasjonal myndighet, via godkjenningssmyndigheten gi nevnte myndighet en kopi av EU-typegodkjenningssdokumentet eller tillatelsen nevnt i artikkel 46 nr. 1 og 2, som dokumenterer kjøretøyets, systemets, komponentens eller den separate tekniske enhetens samsvar, på et språk som nevnte myndighet lett kan forstå. Produsentene skal samarbeide med den nasjonale myndigheten om alle tiltak som treffes i samsvar med artikkel 20 i forordning (EF) nr. 765/2008, for å fjerne all risiko forbundet med deres kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter som er brakt i omsetning, registrert eller tatt i bruk.

#### Artikkel 10

##### **Forpliktelser for produsentens representanter vedrørende markedstilsyn**

Produsentens representant for markedstilsyn skal utføre de oppgavene som er angitt i fullmakten fra produsenten. Fullmakten skal minst gi en representant mulighet til å

- ha tilgang til opplysningsmappen nevnt i artikkel 22 og samsvarssertifikatene nevnt i artikkel 33, slik at de kan stilles til rådighet for godkjenningssmyndighetene i et tidsrom på ti år etter at et kjøretøy er brakt i omsetning, og i et tidsrom på fem år etter at et system, en komponent eller en separat teknisk enhet er brakt i omsetning,
- etter begrunnet anmodning fra en godkjenningssmyndighet, gi denne myndigheten alle opplysninger og all dokumentasjon som er nødvendig for å dokumentere produksjonssamsvar for et kjøretøy, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet,
- på anmodning fra godkjenningss- eller markedstilsynsmyndighetene samarbeide med disse om alle tiltak som er truffet for å fjerne alvorlig risiko forbundet med deres kjøretøyer, systemer, komponenter, separate tekniske enheter eller deler eller utstyr som omfattes av fullmakten.

*Artikkel 11***Importørenes forpliktelser**

1. Importørene skal bringe i omsetning bare kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter som enten har fått EU-typegodkjenning eller oppfyller kravene til nasjonal godkjenning, eller deler eller utstyr som fullt ut er underlagt kravene i forordning (EF) nr. 765/2008.

2. Før importørene bringer typegodkjente kjøretøyer, systemer, komponenter eller tekniske enheter i omsetning, skal de sikre at det finnes en opplysningspakke som er i samsvar med artikkel 24 nr. 10, og at systemet, komponenten eller den separate tekniske enheten har det påkrevde typegodkjenningsmerket og oppfyller kravene i artikkel 8 nr. 8. Når det gjelder et kjøretøy, skal importøren kontrollere at det påkrevde samsvarssertifikatet følger med kjøretøyet.

3. Dersom importørene anser eller har grunn til å anta at et kjøretøy, et system, en komponent, en separat teknisk enhet eller deler eller utstyr ikke oppfyller kravene i denne forordning, og særlig at det/den ikke er i samsvar med sin typegodkjenning, skal de ikke bringe i omsetning eller tillate at kjøretøyet, systemet, komponenten eller den separate tekniske enheten tas i bruk eller registreres før det/den er brakt i samsvar. Dersom de dessuten anser eller har grunn til å tro at kjøretøyet, systemet, komponenten, den separate tekniske enheten eller delene eller utstyret utgjør en alvorlig risiko, skal de underrette produsenten og markedstilsynsmyndighetene. Når det gjelder typegodkjente kjøretøyer, systemer, komponenter og separate tekniske enheter, skal de også underrette vedkommende godkjenningmyndighet som har gitt godkjenningen.

4. Importørene skal angi navn, firma eller registrert varemerke og kontaktadresse på kjøretøyet, komponenten, den separate tekniske enheten eller delene eller utstyret, eller dersom dette ikke er mulig, på emballasjen eller i et dokument som følger med systemet, komponenten, den separate tekniske enheten eller delene eller utstyret.

5. Importørene skal sikre at kjøretøyet, systemet, komponenten eller den separate tekniske enheten ledsages av instruksjoner og opplysninger i samsvar med artikkel 51 på det eller de offisielle språkene i de berørte medlemsstatene.

6. Importørene skal så lenge de har ansvaret for et kjøretøy, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet, sikre at oppbevarings- og transportvilkårene ikke setter disses samsvar med kravene fastsatt i denne forordning, i fare.

7. Dersom det anses som hensiktsmessig med hensyn til de alvorlige risikoene som et kjøretøy, et system, en komponent, en separat teknisk enhet eller deler eller utstyr kan medføre,

skal importørene for å verne forbrukernes helse og sikkerhet, undersøke og om nødvendig føre et register over klager og tilbakekallinger av kjøretøyer, systemer, komponenter, separate tekniske enheter eller deler eller utstyr, og holde distributørene underrettet om slik overvåking.

*Artikkel 12***Importørenes forpliktelser vedrørende de av deres produkter som ikke oppfyller kravene eller utgjør en alvorlig risiko**

1. Importører som anser eller har grunn til å tro at et kjøretøy, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet som de har brakt i omsetning, ikke er i samsvar med denne forordning, skal umiddelbart treffe nødvendige korrigerende tiltak for å bringe dette kjøretøyet, dette systemet, denne komponenten eller denne separate tekniske enheten i samsvar, eller trekke eller kalle den/det tilbake, etter hva som er relevant.

2. Dersom et kjøretøy, et system, en komponent, en separat teknisk enhet, deler eller utstyr medfører en alvorlig risiko, skal importørene umiddelbart underrette produsenten og godkjennings- og markedstilsynsmyndighetene i de medlemsstatene der de har brakt den/det i omsetning. Importøren skal også underrette dem om eventuelle tiltak som er truffet, og skal særlig gi opplysninger om den alvorlige risikoen og om eventuelle korrigerende tiltak som produsenten har truffet.

3. Importørene skal i et tidsrom på ti år etter at et kjøretøy er brakt i omsetning, og i et tidsrom på fem år etter at et system, en komponent eller en separat teknisk enhet er brakt i omsetning, oppbevare en kopi av samsvarssertifikatet, slik at det er til rådighet for godkjennings- og markedstilsynsmyndighetene, og skal sikre at opplysningspakken nevnt i artikkel 24 nr. 10 på anmodning kan gjøres tilgjengelig for disse myndighetene.

4. Importørene skal på begrunnet anmodning fra en nasjonal myndighet gi den alle opplysninger og all dokumentasjon som er nødvendig for å dokumentere et kjøretøys, et systems, en komponents eller en separat teknisk enhets samsvar, på et språk som nevnte myndighet lett kan forstå. Importørene skal på anmodning fra nevnte myndighet samarbeide med den om alle tiltak som er truffet for å fjerne risikoene forbundet med et kjøretøy, et system, en komponent, en separat teknisk enhet eller deler eller utstyr som de har brakt i omsetning.

*Artikkel 13***Distributørenes forpliktelser**

1. Når distributørene gjør et kjøretøy, et system, en komponent, en separat teknisk enhet eller deler eller utstyr tilgjengelig på markedet, skal de utvise behørig aktsomhet med hensyn til kravene i denne forordning.

2. Før et kjøretøy, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet gjøres tilgjengelig på markedet, registreres eller tas i bruk, skal distributørene kontrollere at kjøretøyet, systemet, komponenten eller den separate tekniske enheten har påkrevd lovfestet merking eller typegodkjenningssmerke, at det er ledsaget av de påkrevde dokumentene og av instruksjoner og sikkerhetsopplysninger på det eller de offisielle språkene i den medlemsstaten der kjøretøyet, systemet, komponenten eller den separate tekniske enheten skal gjøres tilgjengelig på markedet, og at importøren og produsenten har oppfylt kravene angitt i artikkel 11 nr. 2 og 4 og artikkel 34 nr. 1 og 2.

3. Distributørene skal så lenge de har ansvaret for et kjøretøy, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet, sikre at oppbevarings- og transportvilkårene ikke setter disses samsvar med kravene fastsatt i denne forordning i fare.

#### *Artikkel 14*

##### **Distributørens forpliktelser vedrørende de av deres produkter som ikke oppfyller kravene, eller som utgjør en alvorlig risiko**

1. Dersom distributørene anser eller har grunn til å anta at et kjøretøy, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet ikke oppfyller kravene i denne forordning, skal de ikke gjøre tilgjengelig på markedet, registrere eller ta i bruk kjøretøyet, systemet, komponenten eller den separate tekniske enheten før den/det er brakt i samsvar.

2. Distributører som anser eller har grunn til å anta at et kjøretøy, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet som de har gjort tilgjengelig på markedet eller registrert, eller som de er ansvarlig for ibruktaking av, ikke er i samsvar med denne forordning, skal underrette produsenten eller produsentens representant for å sikre at det i samsvar med artikkel 9 nr. 1 eller artikkel 12 nr. 1 treffes nødvendige korrigerende tiltak for å bringe dette kjøretøyet, dette systemet, denne komponenten eller denne separate tekniske enheten i samsvar, eller eventuelt tilbakekalle den/det.

3. Dersom kjøretøyet, systemet, komponenten, den separate tekniske enheten eller delene eller utstyret medfører en alvorlig risiko, skal distributørene umiddelbart underrette produsenten, importøren og godkjennings- og markedstilsynsmyndighetene i de medlemsstatene der de gjorde det/den tilgjengelig på markedet. Distributøren skal også underrette dem om eventuelle tiltak som er truffet og særlig gi opplysninger om den alvorlige risikoen og om de korrigerende tiltakene som produsenten har truffet

4. Distributørene skal på begrunnet anmodning fra en nasjonal myndighet sikre at produsenten gir den nasjonale myndigheten de opplysningene som er angitt i artikkel 9 nr. 4, eller at importøren gir den nasjonale myndigheten de opplysningene som er angitt i artikkel 12 nr. 3. De skal på anmodning fra nevnte myndighet samarbeide med den om alle tiltak som er truffet i samsvar med artikkel 20 i forordning (EF)

nr. 765/2008 for å fjerne risikoene forbundet med kjøretøyet, systemet, komponenten, den separate tekniske enheten eller delene eller utstyret som de har gjort tilgjengelig på markedet.

#### *Artikkel 15*

##### **Tilfeller der produsentens forpliktelser gjelder for importører og distributører**

En importør eller distributør anses som produsent for denne forordnings formål og er omfattet av produsentens forpliktelser i henhold til artikkel 8-10 dersom importøren eller distributøren gjør tilgjengelig på markedet, registrerer eller er ansvarlig for ibruktaking av et kjøretøy, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet under sitt navn eller sitt varemerke, eller endrer et kjøretøy, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet på en slik måte at det kan påvirke dets/dens samsvar med gjeldende regler.

#### *Artikkel 16*

##### **Opplysninger om markedsdeltakere**

Markedsdeltakere skal i et tidsrom på fem år på anmodning identifisere følgende for godkjennings- og markedstilsynsmyndighetene:

- a) alle markedsdeltakere som har levert et kjøretøy, et system, en komponent, en separat teknisk enhet eller deler eller utstyr til dem,
- b) alle markedsdeltakere som de har levert et kjøretøy, et system, en komponent, en separat teknisk enhet eller deler eller utstyr til.

#### KAPITTEL III

##### **GRUNNLEGGENDE KRAV**

#### *Artikkel 17*

##### **Krav til kjøretøyers funksjonssikkerhet**

1. Produsentene skal sikre at kjøretøyene er konstruert, bygd og montert på en slik måte at risikoen for skade på passasjerer og andre personer i kjøretøyets nærhet blir minst mulig.

2. Produsentene skal sikre at kjøretøyer, systemer, komponenter og separate tekniske enheter oppfyller de relevante kravene fastsatt i denne forordning, herunder kravene som gjelder:

- a) kjøretøykonstruksjonens integritet,
- b) systemer som øker førerens kontroll over kjøretøyet, særlig med hensyn til styring og bremsing, herunder avanserte bremseanlegg og systemer for elektronisk stabilitetskontroll,

- c) systemer som sikrer føreren sikt og gir opplysninger om kjøretøyets tilstand og de umiddelbare omgivelsene, herunder ruter, speil og informasjonssystemer for føreren,
- d) kjøretøyets lysanlegg,
- e) beskyttelse av passasjerer, herunder innvendig utstyr, hodestøtte, bilbelter og kjøretøyets dører,
- f) kjøretøyets ytre og tilbehør,
- g) elektromagnetisk kompatibilitet,
- h) signalhorn,
- i) varmeanlegg,
- j) sikringsinnretninger mot uvedkommendes bruk,
- k) kjøretøyets identifikasjonssystemer,
- l) masser og dimensjoner,
- m) elektrisk sikkerhet, herunder statisk elektrisitet,
- n) underkjøringshinder bak,
- o) sidevern,
- p) lasteplattformer,
- q) slepeinnretninger,
- r) dekk,
- s) avskjermingssystemer,
- t) reversgir,
- u) belter,
- v) mekaniske koplinger, herunder vern mot monteringsfeil.

3. Komponenter til kjøretøyer, hvis fare av elektrisk art er omfattet av de delegerte rettsaktene eller gjennomføringsrettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning, er ikke underlagt europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/95/EF av 12. desember 2006 om harmonisering av medlemsstatenes lovgivning om elektrisk utstyr bestemt til bruk innenfor visse spenningsgrenser<sup>(1)</sup>.

4. Kravene nevnt i nr. 1 og 2 får anvendelse på kjøretøyer og systemer, komponenter og separate tekniske enheter beregnet på slike kjøretøyer dersom de får anvendelse i samsvar med vedlegg I.

5. For å sikre at det oppnås et høyt nivå av funksjonssikkerhet, skal Kommisjonen bemyndiges til å vedta delegerte rettsakter i samsvar med artikkel 71 vedrørende

nærmere tekniske krav for de punktene som er oppført i nr. 2 i denne artikkel, herunder eventuelt prøvingsmetoder og grenseverdier. De første slike delegerte rettsaktene skal vedtas innen 31. desember 2014.

Disse nærmere kravene skal bidra til å øke eller minst opprettholde nivået for funksjonssikkerhet fastsatt ved direktivene nevnt i artikkel 76 nr. 1 og artikkel 77, og skal sikre at:

- a) kjøretøyer med en høyeste konstruksjonshastighet på mer enn 40 km/t oppnår samme nivå for funksjonssikkerhet med hensyn til bremseevne og eventuelt blokkeringsfrie bremseanlegg som motorvogner og deres tilhengere,
- b) det største kontaktrykket som dekk eller belter utøver mot et hardt veidekke, ikke overstiger 0,8 MPa.

#### Artikkel 18

##### Krav til sikkerhet på arbeidsplassen

1. Produsentene skal sikre at kjøretøyene er konstruert, bygd og montert på en slik måte at risikoen for skade på personer som arbeider på eller med kjøretøyet, blir minst mulig.

2. Produsentene skal sikre at kjøretøyer, systemer, komponenter og separate tekniske enheter oppfyller de relevante kravene fastsatt i denne forordning, herunder kravene som gjelder:

- a) veltevern («ROPS»),
- b) vern mot fallende gjenstander («FOPS»),
- c) passasjer seter,
- d) førerens eksponering for lydnivå,
- e) førersete,
- f) manøvreringsrom og adgang til førerplass, herunder vern mot å skli, snuble eller falle,
- g) kraftuttak,
- h) avskjerming av motordeler,
- i) bilbeltefester,
- j) bilbelter,
- k) vern av føreren mot inntrengende gjenstander (førervern, «OPS»),
- l) vern av føreren mot farlige stoffer,
- m) vern mot berøring av deler eller materialer med ekstreme temperaturer,

<sup>(1)</sup> EUT L 374 av 27.12.2006, s. 10.

- n) bruksanvisning,
- o) betjeningsinnretninger, herunder sikkerhet og driftsikkerhet ved betjeningssystemer, innretninger for nødstop og automatisk stopp,
- p) vern mot annen mekanisk fare enn det som er nevnt i bokstav a), b), g) og k), herunder vern mot ujevne flater, skarpe kanter og hjørner, brudd på væskeførende rør og ukontrollerte bevegelser av kjøretøyet,
- q) drift og vedlikehold, herunder sikker rengjøring av kjøretøyet,
- r) avskjerminger og verneinnretninger,
- s) informasjon, advarsler og merking,
- t) materialer og produkter,
- u) batterier.

3. Kravene nevnt i nr. 1 og 2 får anvendelse på kjøretøyer og systemer, komponenter og separate tekniske enheter beregnet på slike kjøretøyer dersom de får anvendelse i samsvar med vedlegg I.

4. For å sikre at det oppnås et høyt nivå av sikkerhet på arbeidsplassen, skal Kommisjonen bemyndiges til å vedta delegerte rettsakter i samsvar med artikkel 71 vedrørende nærmere tekniske krav for de punktene som er oppført i nr. 2 i denne artikkel, herunder eventuelt prøvingsmetoder og grenseverdier. De første slike delegerte rettsaktene skal vedtas innen 31. desember 2014.

Disse nærmere tekniske kravene skal ha til hensikt å øke eller minst opprettholde nivået for sikkerhet på arbeidsplassen fastsatt ved direktivene nevnt i artikkel 76 nr. 1 og artikkel 77, idet det tas hensyn til ergonomi (herunder vern mot forutsigbart misbruk, betjeningssystemenes anvendelighet, betjeningsinnretningenes plassering for å forebygge utilsiktet aktivering, tilpassing av grensesnittet mellom person og kjøretøy etter forutsigbare egenskaper hos føreren, vibrasjoner og inngrep fra operatøren), stabilitet og brannsikring.

#### Artikkel 19

##### Krav til miljøprestasjon

1. Produsentene skal sikre at kjøretøyene er konstruert, bygd og montert på en slik måte at miljøvirkningen blir minst mulig.
2. Produsentene skal sikre at kjøretøyer, systemer, komponenter og separate tekniske enheter oppfyller de relevante kravene fastsatt i denne forordning, herunder kravene som gjelder:

a) forurensende utslipp,

b) utvendig lydnivå.

3. De spesifikke grenseverdiene, prøvingsmetodene og kravene til forurensende utslipp fastsatt for mobile maskiner i direktiv 97/68/EF får anvendelse.

4. Grenseverdiene for de spesifikke utvendige lydnivåene skal ikke overstige følgende nivåer:

a) 89 dB(A) for traktorer med egenvekt i driftsferdig stand på mer enn 1 500 kg,

b) 85 dB(A) for traktorer med egenvekt i driftsferdig stand på høyst 1 500 kg.

De skal måles i samsvar med prøvingsmetodene fastsatt i de delegerte rettsaktene nevnt i nr. 6.

5. Kravene nevnt i nr. 1 og 2 får anvendelse på kjøretøyer og systemer, komponenter og separate tekniske enheter beregnet på slike kjøretøyer, dersom de får anvendelse i samsvar med vedlegg I.

6. Kommisjonen skal bemyndiges til å vedta delegerte rettsakter i samsvar med artikkel 71 om de nærmere tekniske kravene til utvendig lydnivå, herunder prøvingsmetoder, og om montering i et kjøretøy av motorer som er godkjent med hensyn til forurensende utslipp, samt de tilhørende bestemmelsene om fleksibilitet for å sikre at det oppnås en miljøprestasjon på høyt nivå. De første slike delegerte rettsaktene skal vedtas innen 31. desember 2014.

Disse nærmere tekniske kravene skal bidra til å øke eller minst opprettholde nivået for miljøprestasjon fastsatt ved direktivene nevnt i artikkel 76 nr. 1 og eventuelt artikkel 77.

#### KAPITTEL IV

##### FRAMGANGSMÅTER FOR EU-TYPEGODKJENNING

#### Artikkel 20

##### Framgangsmåter for EU-typegodkjenning

1. Ved søknad om typegodkjenning av hele kjøretøyer kan produsenten velge en av følgende framgangsmåter:



- a) trinnvis typegodkjenning,
- b) typegodkjenning i ett trinn,
- c) blandet typegodkjenning.

Produsenten kan i tillegg velge etappevis typegodkjenning.

Det er bare framgangsmåten for typegodkjenning i ett trinn som får anvendelse på typegodkjenning av systemer, komponenter eller separate tekniske enheter.

2. Trinnvis typegodkjenning består i trinnvis innsamling av hele settet med EU-typegodkjenningsdokumenter for systemene, komponentene og de separate tekniske enhetene som inngår i kjøretøyet, og som til slutt fører fram til godkjenning av hele kjøretøyet.

3. Typegodkjenning i ett trinn består i godkjenning av et ferdigoppbygd kjøretøy ved én enkelt operasjon.

4. Blandet typegodkjenning er en framgangsmåte for trinnvis typegodkjenning der én eller flere godkjenninger av systemer oppnås i det siste trinnet av godkjenningen av hele kjøretøyet, uten at det er nødvendig å utstede EU-typegodkjenningsdokumenter for disse systemene.

5. I en framgangsmåte for etappevis typegodkjenning erklærer én eller flere godkjenningsmyndigheter at en type delvis oppbygd eller etappevis ferdigoppbygd kjøretøy, avhengig av stadiet i oppbyggingen, overholder de relevante administrative bestemmelsene og tekniske kravene i denne forordning.

Etappevis typegodkjenning gis for en type delvis oppbygd eller etappevis ferdigoppbygd kjøretøy som er i samsvar med opplysningene i opplysningsmappen fastsatt i artikkel 22, og som oppfyller de tekniske kravene fastsatt i de relevante rettsaktene oppført i vedlegg I, idet det tas hensyn til stadiet i kjøretøyets oppbygging.

6. Typegodkjenningen for siste etappe i oppbyggingen gis først etter at godkjenningsmyndigheten har kontrollert at kjøretøyet som typegodkjennes i den siste etappen, på det tidspunktet oppfyller alle gjeldende tekniske krav. Dette omfatter dokumentkontroll av alle krav som omfattes av en typegodkjenning av et delvis oppbygd kjøretøy gitt i løpet av en etappevis framgangsmåte, også dersom den gis for en annen (under)gruppe kjøretøy.

7. Valget av framgangsmåte for godkjenning berører ikke gjeldende grunnleggende krav som den godkjente kjøretøy-typen skal oppfylle på det tidspunktet da typegodkjenningen av hele kjøretøyet utstedes.

8. Kommisjonen gis myndighet til å vedta delegerte rettsakter i samsvar med artikkel 71 om nærmere regler for framgangsmåter for typegodkjenning. De første slike delegerte rettsakter skal vedtas innen 31. desember 2014.

#### Artikkel 21

##### Søknad om typegodkjenning

1. Produsenten skal inngi søknaden om typegodkjenning til godkjenningsmyndigheten.
2. Bare én søknad kan inngis for en bestemt type kjøretøy, system, komponent eller separat teknisk enhet, og den kan inngis i bare én medlemsstat.
3. Det skal inngis en egen søknad for hver type som skal godkjennes.

#### Artikkel 22

##### Opplysningsmappe

1. Søkeren skal levere en opplysningsmappe til godkjenningsmyndigheten.
2. Opplysningsmappen skal inneholde følgende:
  - a) et opplysningsdokument,
  - b) alle data, tegninger, fotografier og andre opplysninger,
  - c) for kjøretøyer, en angivelse av hvilken eller hvilke framgangsmåter som er valgt i samsvar med artikkel 20 nr. 1,
  - d) eventuelle tilleggsopplysninger som godkjenningsmyndigheten har bedt om i forbindelse med søknaden.

3. Opplysningsmappen kan leveres på papir eller i et elektronisk format som er godkjent av den tekniske instansen og av godkjenningsmyndigheten.

4. Kommisjonen skal ved gjennomføringsrettsakter fastsette modeller for opplysningsdokumentet og opplysningsmappen. Disse gjennomføringsrettsaktene skal vedtas etter framgangsmåten med undersøkelseskomité nevnt i artikkel 69 nr. 2. De første slike gjennomføringsrettsaktene skal vedtas innen 31. desember 2014.

#### Artikkel 23

##### Særlige krav til opplysninger som skal gis i søknad om typegodkjenning etter forskjellige framgangsmåter

1. En søknad om trinnvis typegodkjenning skal ledsages av en opplysningsmappe i samsvar med artikkel 22, og av et fullstendig sett med typegodkjenningsdokumenter som kreves i henhold til hver av de gjeldende rettsaktene som er oppført i vedlegg I.

Ved typegodkjenning av et system, en komponent eller en separat teknisk enhet i henhold til de gjeldende rettsaktene oppført i vedlegg I skal godkjenningsmyndigheten ha tilgang til den tilhørende opplysningsmappen inntil godkjenningen er gitt eller nektet.

2. En søknad om typegodkjenning i ett trinn skal ledsages av en opplysningsmappe som fastsatt i artikkel 22 som inneholder relevante opplysninger i samsvar med de gjennomføringsrettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning med hensyn til de nevnte gjeldende rettsaktene.

3. Ved framgangsmåten for blandet typegodkjenning skal opplysningsmappen ledsages av ett eller flere typegodkjenningsdokumenter som kreves i henhold til hver av de gjeldende rettsaktene som er oppført i vedlegg I, og skal, dersom det ikke er framlagt noe typegodkjenningsdokument, inneholde de relevante opplysningene i samsvar med de gjennomføringsrettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning med hensyn til de nevnte gjeldende rettsaktene.

4. Med forbehold for nr. 1, 2 og 3 skal følgende opplysninger framlegges i forbindelse med etappevis typegodkjenning:

- a) i første etappe, de delene av opplysningsmappen og EU-typegodkjenningsdokumentene som er relevante for stadiet i basiskjøretøyets oppbygging,
- b) i andre og senere etapper, de delene av opplysningsmappen og EU-typegodkjenningsdokumentene som er relevante for den aktuelle etappen i oppbyggingen, sammen med en kopi av EU-typegodkjenningsdokumentet for kjøretøyet utstedt i forrige etappe i oppbyggingen, og fullstendige opplysninger om eventuelle endringer eller tilføyelser som produsenten har foretatt på kjøretøyet.

Opplysningene angitt i bokstav a) og b) i første ledd i dette nummer kan gis i samsvar med nr. 3.

5. Godkjenningsmyndigheten kan etter begrunnet anmodning kreve at produsenten skal framlegge eventuelle tilleggsopplysninger som er nødvendige for å kunne treffe beslutning om hvilke prøvinger som skal kreves, eller for å lette gjennomføringen av slike prøvinger.

## KAPITTEL V

### GJENNOMFØRING AV FRAMGANGSMÅTER FOR EU-TYPEGODKJENNING

#### Artikkel 24

#### Alminnelige bestemmelser

1. Godkjenningsmyndighetene skal gi EU-typegodkjenning først etter at det er kontrollert at produksjonstiltakene nevnt i

artikkel 28 er overholdt, og at kjøretøytypen, systemet, komponenten eller den separate tekniske enheten oppfyller de gjeldende kravene.

2. EU-typegodkjenninger skal gis i samsvar med dette kapittel.

3. Dersom en godkjenningsmyndighet finner at en kjøretøytype, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet, selv om den/det er i samsvar med de nødvendige bestemmelsene, utgjør en alvorlig risiko for sikkerheten eller kan gjøre alvorlig skade på miljøet eller folkehelsen eller utgjør en alvorlig risiko for sikkerheten på arbeidsplassen, kan den nekte å gi EU-typegodkjenning. I så fall skal den umiddelbart sende godkjenningsmyndighetene i de øvrige medlemsstatene og Kommisjonen utførlige opplysninger og grunngi sin beslutning samt dokumentere de funnene den har gjort.

4. EU-typegodkjenningsdokumenter skal nummereres i samsvar med et harmonisert system fastsatt av Kommisjonen ved gjennomføringsrettsakter. Disse gjennomføringsrettsaktene skal vedtas etter framgangsmåten med undersøkelseskomité nevnt i artikkel 69 nr. 2. De første slike gjennomføringsrettsaktene skal vedtas innen 31. desember 2014.

5. Godkjenningsmyndigheten skal innen en måned etter å ha utstedt EU-typegodkjenningsdokumentet sende godkjenningsmyndighetene i de andre medlemsstatene en kopi av EU-typegodkjenningsdokumentet med vedlegg for hver kjøretøytype den har godkjent, via et felles, sikkert elektronisk utvekslingssystem. Kopien kan også sendes i form av en sikker elektronisk fil.

6. Godkjenningsmyndigheten skal umiddelbart underrette godkjenningsmyndighetene i de andre medlemsstatene dersom den nekter eller tilbakekaller en kjøretøygodkjenning, og skal grunngi sin beslutning.

7. Godkjenningsmyndigheten skal med tre måneders mellomrom sende godkjenningsmyndighetene i de andre medlemsstatene en liste over de EU-typegodkjenningene den har gitt, endret, nektet eller trukket tilbake for systemer, komponenter eller separate tekniske enheter i løpet av den foregående perioden.

8. Dersom godkjenningsmyndigheten i en annen medlemsstat ber om det, skal godkjenningsmyndigheten som har gitt en EU-typegodkjenning, innen en måned etter at anmodningen er mottatt, sende førstnevnte en kopi av det aktuelle EU-typegodkjenningsdokumentet med vedlegg via et felles, sikkert elektronisk utvekslingssystem. Kopien kan også sendes i form av en sikker elektronisk fil.

9. Dersom Kommissjonen ber om det, skal godkjenningensmyndigheten framlegge opplysningene nevnt i nr. 5-8 også til Kommissjonen.

10. Godkjenningensmyndigheten skal sette sammen en opplysningspakke som består av opplysningsmappen ledsaget av prøvingsrapportene og alle andre dokumenter som den tekniske instansen eller godkjenningensmyndigheten har tilføyd til opplysningsmappen under utøvelsen av sine oppgaver. Opplysningspakken skal ha en innholdsfortegnelse som viser innholdet i den, der alle sider er nummerert eller merket på annen måte slik at de lett kan identifiseres, og der formatet på hvert dokument skal være slik at det viser trinnene i forvaltningen av EU-typegodkjenningen, særlig datoer for revisjoner og ajourføringer. Godkjenningensmyndigheten skal oppbevare opplysningene som ligger i opplysningspakken, i et tidsrom på ti år etter at gyldighetstiden til den aktuelle godkjenningen er utløpt.

#### *Artikkel 25*

##### **Særlige bestemmelser for EU-typegodkjenningensdokumentet**

1. EU-typegodkjenningensdokumentet skal inneholde følgende som vedlegg:

- a) opplysningspakken nevnt i artikkel 24 nr. 10,
- b) prøvingsresultatene,
- c) navn på og underskriftsprøver fra den eller de personer som har fullmakt til å undertegne samsvarssertifikater, og en erklæring om vedkommendes stilling i selskapet,
- d) ved EU-typegodkjenning av hele kjøretøyer: et utfylt eksemplar av samsvarssertifikatet.

2. EU-typegodkjenningensdokumentet skal utstedes på bakgrunn av modellen fastsatt av Kommissjonen ved gjennomføringsrettsakter. Disse gjennomføringsrettsaktene skal vedtas etter framgangsmåten med undersøkelseskomité nevnt i artikkel 69 nr. 2. De første slike gjennomføringsrettsaktene skal vedtas innen 31. desember 2014.

3. For hver kjøretøytype skal godkjenningensmyndigheten:

- a) fylle ut alle relevante rubrikker i EU-typegodkjenningensdokumentet, herunder det vedlagte prøvingsresultatarket,
- b) sette opp innholdsfortegnelsen for opplysningspakken,
- c) umiddelbart utstede det ferdig utfylte typegodkjenningensdokumentet med vedlegg til søkeren.

Kommissjonen skal ved gjennomføringsrettsakter fastsette modellene for prøvingsresultatarket nevnt i bokstav a). Disse gjennomføringsrettsaktene skal vedtas etter framgangsmåten med undersøkelseskomité nevnt i artikkel 69 nr. 2. De første slike gjennomføringsrettsaktene skal vedtas innen 31. desember 2014.

4. For en EU-typegodkjenning der det i henhold til artikkel 35 er pålagt begrensninger med hensyn til godkjenningens gyldighet, eller der det er gitt fritak for visse bestemmelser i denne forordning eller i de delegerte rettsaktene og gjennomføringsrettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning, skal EU-typegodkjenningensdokumentet angi disse begrensningene eller fritakene.

5. Dersom produsenten velger framgangsmåten for blandet typegodkjenning, skal godkjenningensmyndigheten fylle ut opplysningspakken med henvisninger til de prøvingsrapportene fastsatt ved gjennomføringsrettsaktene nevnt i artikkel 27 nr. 1 som det ikke foreligger noe EU-typegodkjenningensdokument for.

6. Dersom produsenten velger framgangsmåten for typegodkjenning i ett trinn, skal godkjenningensmyndigheten utarbeide en liste over gjeldende krav eller rettsakter og vedlegge EU-typegodkjenningensdokumentet denne listen. Kommissjonen skal ved gjennomføringsrettsakter vedta modellen for en slik liste. Disse gjennomføringsrettsaktene skal vedtas etter framgangsmåten med undersøkelseskomité nevnt i artikkel 69 nr. 2. De første slike gjennomføringsrettsaktene skal vedtas innen 31. desember 2014.

#### *Artikkel 26*

##### **Særlige bestemmelser for systemer, komponenter eller separate tekniske enheter**

1. EU-typegodkjenning skal gis til et system som er i samsvar med opplysningene i opplysningsmappen, og som oppfyller de tekniske kravene fastsatt i de relevante rettsaktene oppført i vedlegg I.

2. EU-typegodkjenning av en komponent eller en separat teknisk enhet skal gis til en komponent eller separat teknisk enhet som er i samsvar med opplysningene i opplysningsmappen, og som oppfyller de tekniske kravene fastsatt i de relevante rettsaktene oppført i vedlegg I.

3. Dersom komponenter eller separate tekniske enheter, uavhengig av om de er beregnet på reparasjon, service eller vedlikehold, også omfattes av en typegodkjenning av system med hensyn til et kjøretøy, kreves ingen ytterligere godkjenning av komponenter eller separate tekniske enheter, med mindre det er fastsatt i henhold til de relevante rettsaktene oppført i vedlegg I.

4. Dersom en komponent eller teknisk enhet kan utføre sin funksjon eller framvise en bestemt egenskap bare sammen med andre deler av kjøretøyet, slik at oppfyllelsen av kravene kan kontrolleres bare når komponenten eller den separate tekniske enheten fungerer sammen med disse andre kjøretøydelenene, skal omfanget av komponentens eller den separate tekniske enhetens EU-typegodkjenning begrenses tilsvarende.

I så fall skal EU-typegodkjenningsdokumentet angi enhver begrensning i bruk av komponenten eller den separate tekniske enheten samt særlige monteringsvilkår.

Dersom en slik komponent eller separat teknisk enhet monteres av kjøretøyprodusenten, skal overholdelse av gjeldende bruksbegrensninger eller monteringsvilkår kontrolleres når kjøretøyet godkjennes.

#### Artikkel 27

##### Prøvinger som kreves for EU-typegodkjenning

1. Utpekte tekniske instanser skal ved egnet prøving påvise at de tekniske kravene som er fastsatt i denne forordning og i rettsaktene oppført i vedlegg I, er oppfylt.

Prøvingsmetodene nevnt i første ledd og det bestemte utstyret og verktøyet som kreves for å utføre disse prøvingene, skal være som fastsatt i de relevante rettsaktene oppført i vedlegg I.

Prøvingsrapportens format skal oppfylle de allmenne kravene fastsatt av Kommisjonen ved gjennomføringsrettsakter. Disse gjennomføringsrettsaktene skal vedtas etter framgangsmåten med undersøkelseskomité nevnt i artikkel 69 nr. 2. De første slike gjennomføringsrettsaktene skal vedtas innen 31. desember 2014.

2. Produsenten skal stille til rådighet for godkjenningsmyndigheten det antall kjøretøyer, komponenter eller separate tekniske enheter som kreves i henhold til de relevante rettsaktene oppført i vedlegg I, for å gjennomføre de nødvendige prøvingene.

3. De nødvendige prøvingene skal utføres på kjøretøyer, komponenter og separate tekniske enheter som er representative for den typen som skal godkjennes.

Produsenten kan imidlertid etter avtale med godkjenningsmyndigheten velge et kjøretøy, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet som selv om den/det ikke er representativ(t) for den typen som skal godkjennes, kombinerer en rekke av de mest ufordelaktige egenskapene med hensyn til ytelsesnivå. Virtuelle prøvingsmetoder kan brukes som hjelp til å treffe beslutning under utvalgsprosessen.

4. Med forbehold for godkjenningsmyndighetens godkjenning kan virtuelle prøvingsmetoder brukes som alternativer til prøvingsmetodene nevnt i nr. 1 på anmodning fra produsenten med hensyn til de kravene som er fastsatt i de delegerte rettsaktene som er vedtatt i henhold til nr. 6.

5. Virtuelle prøvingsmetoder skal oppfylle vilkårene fastsatt i de delegerte rettsaktene som er vedtatt i henhold til nr. 6.

6. For å sikre at resultatene som oppnås ved virtuell prøving, er like meningsfulle som de som oppnås ved fysisk prøving, skal Kommisjonen bemyndiges til å vedta delegerte rettsakter i samsvar med artikkel 71 for de kravene som kan være omfattet av den virtuelle prøvingen og de vilkårene som den virtuelle prøvingen skal foretas under. Når Kommisjonen vedtar disse delegerte rettsaktene, skal den i relevant omfang ta utgangspunkt i de kravene og framgangsmåtene som er fastsatt i vedlegg XVI til europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/46/EF av 5. september 2007 om fastsettelse av en ramme for godkjenning av motorvogner og deres tilhengere, og av systemer, komponenter og separate tekniske enheter til slike motorvogner (rammedirektiv)<sup>(1)</sup>.

#### Artikkel 28

##### Tiltak for produksjonssamsvar

1. En godkjenningsmyndighet som gir en EU-typegodkjenning, skal treffe de nødvendige tiltak for å kontrollere, om nødvendig i samarbeid med godkjenningsmyndighetene i de andre medlemsstatene, at det er tatt nødvendige forholdsregler for å sikre at produserte kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter er i samsvar med den godkjente typen.

2. En godkjenningsmyndighet som gir en typegodkjenning av hele kjøretøyer, skal treffe de nødvendige tiltak for å kontrollere at samsvarssertifikater utstedt av produsenten er i samsvar med artikkel 33. For dette formål skal godkjenningsmyndigheten kontrollere at et tilstrekkelig utvalg av samsvarssertifikatene er i samsvar med artikkel 33, og at produsenten har tatt tilstrekkelige forholdsregler for å sikre at opplysningene i samsvarssertifikatene er riktige.

3. En godkjenningsmyndighet som har gitt en EU-typegodkjenning, skal for denne godkjenningen treffe de nødvendige tiltakene for å kontrollere, om nødvendig i samarbeid med godkjenningsmyndighetene i de andre medlemsstatene, at forholdsreglene nevnt i nr. 1 og 2 fortsatt er tilstrekkelige, slik at kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter i produksjon fortsatt er i samsvar med den godkjente typen, og at samsvarssertifikatene fortsatt er i samsvar med artikkel 33.

<sup>(1)</sup> EUT L 263 av 9.10.2007, s. 1.

4. For å kontrollere at et kjøretøy, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet er i samsvar med den godkjente typen, kan godkjenningmyndigheten som har gitt EU-typegodkjenningen, utføre de kontrollene eller prøvingene som kreves for EU-typegodkjenning, på prøver tatt i produsentens lokaler, herunder produksjonslokalene.

5. Dersom en godkjenningmyndighet som har gitt EU-typegodkjenning, konstaterer at forholdsreglene nevnt i nr. 1 og 2 ikke er tatt, at de avviker vesentlig fra avtalte forholdsregler og kontrollplaner, ikke lenger anvendes eller ikke lenger anses å være tilstrekkelige, selv om produksjonen ikke er innstilt, skal den treffe nødvendige tiltak for å sikre at framgangsmåten for produksjonssamsvar følges korrekt, eller trekke typegodkjenningen tilbake.

6. Kommisjonen skal bemyndiges til å vedta delegerte rettsakter i samsvar med artikkel 71 om nærmere forholdsregler med hensyn til produksjonssamsvar. De første slike delegerte rettsaktene skal vedtas innen 31. desember 2014.

## KAPITTEL VI

### ENDRINGER I EU-TYPEGODKJENNINGER

#### Artikkel 29

##### Alminnelige bestemmelser

1. Produsenten skal omgående underrette godkjenningmyndigheten som har gitt EU-typegodkjenningen, om eventuelle endringer i de opplysningene som er registrert i opplysningspakken.

Godkjenningmyndigheten avgjør hvilken av framgangsmåtene fastsatt i artikkel 30 som skal følges.

Om nødvendig kan godkjenningmyndigheten etter samråd med produsenten beslutte at ny EU-typegodkjenning skal gis.

2. En søknad om endring av en EU-typegodkjenning skal inngis utelukkende til den godkjenningmyndigheten som har gitt den opprinnelige EU-typegodkjenningen.

3. Dersom godkjenningmyndigheten finner at det er nødvendig å gjenta inspeksjoner eller prøvinger for å gjøre en endring, skal den underrette produsenten om dette.

Framgangsmåtene nevnt i artikkel 30 får anvendelse bare dersom godkjenningmyndigheten, på bakgrunn av disse inspeksjonene eller prøvingene, konkluderer at kravene til EU-typegodkjenning fortsatt er oppfylt.

#### Artikkel 30

##### Revisjon og utvidelse av EU-typegodkjenninger

1. Dersom opplysninger som er registrert i opplysningspakken, er endret, uten at det kreves at inspeksjoner eller prøvinger skal gjentas, kalles endringen en «revisjon».

I slike tilfeller skal godkjenningmyndigheten om nødvendig utstede de reviderte sidene i opplysningspakken, idet hver reviderte side merkes slik at endringens art og datoen for nyutstedelsen vises klart. En konsolidert, ajourført versjon av opplysningspakken, ledsaget av en detaljert beskrivelse av endringene, skal anses å oppfylle dette kravet.

2. Endringen kalles «utvidelse» når opplysningene som er registrert i opplysningspakken, er endret, og et av følgende skjer:

a) det kreves ytterligere inspeksjoner eller prøvinger,

b) opplysninger i EU-typegodkjenningsdokumentet, med unntak av vedleggene, er endret,

c) nye krav i henhold til en rettsakt som er oppført i vedlegg I, får anvendelse på den godkjente kjøretøytypen eller den eller det godkjente systemet, komponenten eller separate tekniske enheten.

Ved en utvidelse skal godkjenningmyndigheten utstede et ajourført EU-typegodkjenningsdokument med et utvidelsesnummer som økes i samsvar med antallet påfølgende utvidelser som allerede er gitt. Godkjenningsdokumentet skal klart vise årsaken til utvidelsen samt datoen for nyutstedelsen.

3. Dersom endrede sider eller en konsolidert, ajourført versjon utstedes, skal innholdsfortegnelsen for opplysningspakken som er vedlagt typegodkjenningsdokumentet, endres og vise datoen for siste utvidelse eller revisjon, eller datoen for siste konsolidering av den ajourførte versjonen.

4. Det kreves ingen endring av typegodkjenningen av et kjøretøy dersom de nye kravene nevnt i nr. 2 bokstav c) fra en teknisk synsvinkel er irrelevante for kjøretøytypen eller vedrører andre kjøretøygrupper enn den det aktuelle kjøretøyet tilhører.

#### Artikkel 31

##### Utstedelse av og underretning om endringer

1. Ved en utvidelse skal alle relevante rubrikker i EU-typegodkjenningsdokumentet, vedleggene til dette og innholdsfortegnelsen for opplysningspakken ajourføres. Det ajourførte dokumentet og dets vedlegg skal omgående utstedes til søkeren.

2. Ved en revisjon skal godkjenningsmyndigheten omgående utstede til søkeren de reviderte dokumentene eller eventuelt den konsoliderte, ajourførte versjonen, herunder den reviderte innholdsfortegnelsen for opplysningspakken.

3. Godkjenningsmyndigheten skal underrette godkjenningsmyndighetene i de andre medlemsstatene om alle endringer i EU-typegodkjenninger etter framgangsmåtene fastsatt i artikkel 24.

## KAPITTEL VII

### EU-TYPEGODKJENNINGENS GYLDIGHET

#### Artikkel 32

#### Gyldighetens opphør

1. EU-typegodkjenninger skal utstedes for et ubegrenset tidsrom.

2. En EU-typegodkjenning av et kjøretøy blir ugyldig i følgende tilfeller:

a) dersom nye krav som gjelder for den godkjente kjøretøytypen, blir obligatoriske for at kjøretøyer skal kunne gjøres tilgjengelige på markedet, registreres eller tas i bruk, og det ikke er mulig å ajourføre typegodkjenningen tilsvarende,

b) dersom produksjonen av det godkjente kjøretøyet avvikles permanent og frivillig,

c) dersom godkjenningens gyldighet utløper som følge av en begrensning i samsvar med artikkel 35 nr. 6,

d) dersom godkjenningen er trukket tilbake i samsvar med artikkel 28 nr. 5, artikkel 44 nr. 1 eller artikkel 47 nr. 4.

3. Dersom bare én variant innen en type eller én versjon innen en variant blir ugyldig, blir EU-typegodkjenningen av det aktuelle kjøretøy ugyldig bare for den aktuelle varianten eller versjonen.

4. Dersom produksjonen av en bestemt kjøretøytype avvikles permanent, skal produsenten underrette godkjenningsmyndigheten som har gitt dette kjøretøyet EU-typegodkjenning.

Innen en måned etter å ha mottatt meldingen nevnt i første ledd, skal godkjenningsmyndigheten som gav kjøretøyet EU-typegodkjenning, underrette godkjenningsmyndighetene i de andre medlemsstatene om dette.

5. Dersom en EU-typegodkjenning av et kjøretøy er i ferd med å bli ugyldig, skal produsenten, uten at nr. 4 berøres, underrette godkjenningsmyndigheten som gav EU-typegodkjenningen.

Godkjenningsmyndigheten som gav EU-typegodkjenningen, skal omgående meddele alle relevante opplysninger til godkjenningsmyndighetene i de andre medlemsstatene, slik at artikkel 39 kan få anvendelse dersom det er relevant.

Meldingen nevnt i annet ledd, skal særlig angi produksjonsdatoen og understallsnummeret for det sist produserte kjøretøyet.

## KAPITTEL VIII

### SAMSVARSSERTIFIKAT OG MERKER

#### Artikkel 33

#### Samsvarssertifikat

1. Som innehaver av en typegodkjenning av et kjøretøy skal produsenten utstede et samsvarssertifikat på papir som skal følge hvert kjøretøy, enten dette er ferdigoppbygd, delvis oppbygd eller etappevis ferdigoppbygd, som er produsert i samsvar med den godkjente kjøretøytypen.

Et slikt sertifikat skal utstedes vederlagsfritt til kjøperen sammen med kjøretøyet. Utstedelsen kan ikke gjøres avhengig av en uttrykkelig anmodning eller framlegging av tilleggsopplysninger til produsenten.

I et tidsrom på ti år etter kjøretøyets produksjonsdato skal kjøretøyprodusenten på anmodning fra eieren av kjøretøyet utstede en gjenpart av samsvarssertifikatet mot en betaling som ikke er større enn kostnaden ved å utstede den. Ordet «gjenpart» skal være klart synlig på forsiden av enhver gjenpart av sertifikatet.

2. Produsenten skal bruke den modellen for samsvarssertifikatet som er vedtatt av Kommissjonen ved gjennomføringsrettsakter. Disse gjennomføringsrettsaktene skal vedtas etter framgangsmåten med undersøkelseskomité nevnt i artikkel 69 nr. 2. Samsvarssertifikatet skal utformes på en slik måte at det ikke kan forfalskes. For dette formål skal gjennomføringsrettsaktene fastsette at papiret som benyttes i sertifikatet, skal være beskyttet av flere sikkerhetstrykkelementer. De første slike gjennomføringsrettsaktene skal vedtas innen 31. desember 2014.

3. Samsvarssertifikatet skal være utarbeidet på minst ett av Unionens offisielle språk. En medlemsstat kan be om at samsvarssertifikatet oversettes til dens offisielle språk.

4. Den eller de personene som har fullmakt til å undertegne samsvarssertifikater, skal tilhøre produsentens organisasjon og skal være behørig godkjent av ledelsen til fullt ut å ta på seg det juridiske ansvaret hos produsenten når det gjelder et kjøretøys konstruksjon og oppbygging eller produksjonssamsvar.

5. Samsvarssertifikatet skal fylles ut i sin helhet, og skal ikke inneholde begrensninger med hensyn til bruken av kjøretøyet utover det som er fastsatt i denne forordning eller i noen av de delegerte rettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning.

6. For delvis oppbygde kjøretøyer eller ferdigoppbygde kjøretøyer skal produsenten fylle ut bare de rubrikkene i samsvarssertifikatet som er tilføyd eller endret i den aktuelle godkjenningsetappen, og skal eventuelt vedlegge sertifikatet alle samsvarssertifikater som er levert i forrige etappe.

7. Samsvarssertifikatet skal når det gjelder kjøretøyer som er godkjent i samsvar med artikkel 35 nr. 2, i overskriften inneholde ordlyden «For ferdigoppbygde / etappevis ferdigoppbygde kjøretøyer som er typegodkjent i henhold til artikkel 26 i europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 167/2013 av 5. februar 2013 om godkjenning av og markedstilsyn for jordbruks- og skogbrukskjøretøyer (foreløpig godkjenning)».

8. Samsvarssertifikatet gjengitt i gjennomføringsrettsaktene nevnt i nr. 2 skal for kjøretøyer som er typegodkjent i samsvar med artikkel 37, i overskriften inneholde ordlyden «For ferdigoppbygde / etappevis ferdigoppbygde kjøretøyer i små serier», og i nærheten av dette produksjonsåret etterfulgt av et løpenummer mellom 1 og grensen angitt i tabellen i vedlegg II, som for hvert produksjonsår viser kjøretøyets posisjon innen det aktuelle årets tildelte produksjon.

9. Produsenten kan, med forbehold for nr. 1, overføre samsvarssertifikatet elektronisk til medlemsstatens registreringsmyndighet.

#### *Artikkel 34*

#### **Lovfestet kjennemerke med riktig merking av kjøretøyer og typegodkjenningssmerke for komponenter eller separate tekniske enheter**

1. Kjøretøyprodusenten skal på hvert kjøretøy som produseres i samsvar med den godkjente typen, påføre et lovfestet kjennemerke med den riktige merkingen som kreves i henhold til den relevante gjennomføringsrettsakten vedtatt i henhold til nr. 3.

2. Produsenten av en komponent eller separat teknisk enhet skal, uavhengig av om den er en del av et system eller ikke, på hver komponent eller separate tekniske enhet som produseres i samsvar med den godkjente typen, påføre det typegodkjenningssmerket som kreves i henhold til den relevante gjennomføringsrettsakten som er vedtatt i henhold til denne forordning, det relevante UN-ECE-reglementet eller det relevante OECD-reglementet.

Dersom det ikke kreves noe slik typegodkjenningssmerke, skal produsenten minst påføre sitt handelsnavn eller varemerke samt typenummer eller understallsnummer.

3. Det lovfestede kjennemerket og EU-typegodkjenningssmerket skal være i samsvar med den modellen som er fastsatt av Kommisjonen ved gjennomføringsrettsakter. Disse gjennomføringsrettsaktene skal vedtas etter framgangsmåten med undersøkelseskomité nevnt i artikkel 69 nr. 2. De første slike gjennomføringsrettsaktene skal vedtas innen 31. desember 2014.

#### KAPITTEL IX

#### **UNNTAK FOR NY TEKNOLOGI ELLER NYE PRINSIPPER**

#### *Artikkel 35*

#### **Unntak for ny teknologi eller nye prinsipper**

1. Produsenten kan søke om EU-typegodkjenning av en kjøretøytype, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet der det inngår ny teknologi eller nye prinsipper som ikke er forenlige med én eller flere rettsakter oppført i vedlegg I.

2. Godkjenningmyndigheten skal gi EU-typegodkjenningen nevnt i nr. 1 dersom alle følgende vilkår er oppfylt:

- a) Søknaden angir årsakene til at de aktuelle teknologiene eller prinsippene gjør systemet, komponenten eller den separate tekniske enheten uforenlig med én eller flere rettsakter oppført i vedlegg I,
- b) søknaden beskriver sikkerheten og de miljømessige følgene av den nye teknologien og hvilke tiltak som er truffet for å sikre minst samme nivå av sikkerhet og miljøvern som fastsatt i de kravene som det søkes om unntak fra, og
- c) det framlegges prøvingsbeskrivelser og prøvingsresultater som beviser at vilkåret i bokstav b) er oppfylt.

3. Utstedelse av slik EU-typegodkjenning som unntar ny teknologi eller nye prinsipper, forutsetter tillatelse fra Kommisjonen. Denne tillatelsen skal gis ved en gjennomføringsrettsakt. Denne gjennomføringsrettsakten skal vedtas etter framgangsmåten med undersøkelseskomité nevnt i artikkel 69 nr. 2.

4. I påvente av beslutning om tillatelse fra Kommisjonen kan godkjenningmyndigheten utstede EU-typegodkjenningen, men den skal være foreløpig, og gyldig bare på vedkommende medlemsstats territorium, for en kjøretøytype som er omfattet av det unntaket det søkes om. Godkjenningmyndigheten skal omgående underrette Kommisjonen og de andre medlemsstatene om dette ved hjelp av dokumentasjon som inneholder opplysningene nevnt i nr. 2.

Den midlertidige arten og den begrensede gyldigheten med hensyn til territorium skal framgå tydelig i overskriften i typegodkjenningsdokumentet og overskriften i samsvarssertifikatet. Kommisjonen kan vedta gjennomføringsrettsakter for å fastsette harmoniserte maler for typegodkjenningsdokumentet og samsvarssertifikatet med hensyn til dette nummer. Disse gjennomføringsrettsaktene skal vedtas etter framgangsmåten med undersøkelseskomité nevnt i artikkel 69 nr. 2.

5. Andre godkjenningmyndigheter kan beslutte å godta skriftlig den foreløpige godkjenningen nevnt i nr. 4 på sitt territorium.

6. Tillatelsen fra Kommisjonen nevnt i nr. 3 skal eventuelt også angi hvorvidt den er underlagt begrensninger. I alle tilfeller skal typegodkjenningen være gyldig i minst 36 måneder.

7. Dersom Kommisjonen beslutter å nekte tillatelse, skal godkjenningmyndigheten umiddelbart underrette innehaveren av den foreløpige typegodkjenningen nevnt i nr. 3 om at den foreløpige godkjenningen vil bli trukket tilbake seks måneder etter den datoen da Kommisjonen nektet tillatelse.

Kjøretøyer som er produsert i samsvar med den foreløpige godkjenningen før gyldigheten utløper, kan imidlertid bringes i omsetning, registreres eller tas i bruk i enhver medlemsstat som har godtatt den foreløpige godkjenningen.

#### *Artikkel 36*

##### **Etterfølgende tilpasning av delegerte rettsakter og gjennomføringsrettsakter**

1. Dersom Kommisjonen tillater at det gis unntak i henhold til artikkel 35, skal den umiddelbart treffe nødvendige tiltak for å tilpasse de relevante delegerte rettsaktene eller gjennomføringsrettsaktene til den tekniske utvikling.

Dersom unntaket i henhold til artikkel 35 vedrører et UN-ECE-reglement, skal Kommisjonen foreslå en endring i det relevante UN-ECE-reglementet etter den aktuelle framgangsmåten i henhold til den reviderte 1958-avtalen.

2. Så snart de relevante rettsaktene er endret, skal enhver begrensning i Kommisjonens beslutning om å tillate unntaket oppheves.

Dersom de nødvendige tiltakene for å tilpasse de delegerte rettsaktene eller gjennomføringsrettsaktene ikke er truffet, kan Kommisjonen på anmodning fra den medlemsstaten som har gitt godkjenningen, ved en beslutning truffet i form av en gjennomføringsrettsakt vedtatt etter framgangsmåten med undersøkelseskomité nevnt i artikkel 69 nr. 2 tillate medlemsstaten å utvide typegodkjenningen.

#### KAPITTEL X

### **KJØRETØYER PRODUSERT I SMÅ SERIER**

#### *Artikkel 37*

##### **Nasjonal typegodkjenning av små serier**

1. Produsenten kan søke om nasjonal typegodkjenning av små serier av en kjøretøytype innenfor de kvantitative grensene per år som er angitt i vedlegg II. Disse grensene skal gjelde for å gjøre tilgjengelig på markedet, registrere eller ta i bruk kjøretøyer av godkjent type på markedet i hver enkelt medlemsstat i et gitt år.

Når det gjelder nasjonal typegodkjenning av små serier, kan godkjenningmyndigheten dersom den har rimelig grunn til det, gi fritak for én eller flere av bestemmelsene i denne forordning og én eller flere bestemmelser i én eller flere av rettsaktene oppført i vedlegg I, forutsatt at den angir alternative krav.

2. De alternative kravene nevnt i nr. 1, skal sikre et nivå av funksjonssikkerhet, miljøvern og sikkerhet på arbeidsplassen som i størst mulig grad tilsvarer nivået fastsatt i de relevante rettsaktene oppført i vedlegg I.

3. Når det gjelder nasjonal typegodkjenning av kjøretøyer i henhold til denne artikkel, skal systemer, komponenter eller separate tekniske enheter som er typegodkjent i samsvar med rettsaktene oppført i vedlegg I, godtas.

4. Typegodkjenningsdokumentet for kjøretøyer som er typegodkjent i samsvar med denne artikkel, skal utferdiges i samsvar med malen nevnt i artikkel 25 nr. 2, men skal ikke ha overskriften «EU-typegodkjenningsdokument for kjøretøyer», og skal angi innholdet i de fritakene som er gitt i henhold til nr. 1. Typegodkjenningsdokumentene skal nummereres i samsvar med det harmoniserte systemet som er nevnt i artikkel 24 nr. 4.

5. Gyldigheten til den nasjonale typegodkjenningen av små serier er begrenset til territoriet til den medlemsstaten hvis godkjenningmyndighet har gitt godkjenningen.

6. Dersom produsenten ber om det, skal imidlertid en kopi av typegodkjenningsdokumentet med vedlegg sendes med rekommandert post eller e-post til godkjenningmyndighetene i de medlemsstatene produsenten har angitt.

7. Innen tre måneder etter mottak av forespørselen nevnt i nr. 6, skal godkjenningmyndighetene i de medlemsstatene produsenten har angitt, beslutte om de godtar typegodkjenningen eller ikke. De skal formelt gi underretning om sin beslutning til godkjenningmyndigheten som gav den nasjonale typegodkjenningen av små serier.



8. Godkjenningsmyndighetene i medlemsstatene skal godta den nasjonale typegodkjenningen med mindre de har rimelig grunn til å tro at de nasjonale tekniske kravene som kjøretøyet er godkjent i samsvar med, ikke tilsvarer deres egne.

9. På anmodning fra en søker som ønsker å bringe i omsetning eller registrere et kjøretøy med nasjonal typegodkjenning av små serier i en annen medlemsstat, skal godkjenningsmyndigheten som gav den nasjonale typegodkjenningen av små serier, gi den nasjonale myndigheten i den andre medlemsstaten en kopi av typegodkjenningsdokumentet, herunder opplysningspakken. Nr. 7 og 8 får anvendelse.

#### KAPITTEL XI

### **GJØRE TILGJENGELIG PÅ MARKEDET, REGISTRERING ELLER IBRUKTAKING**

#### *Artikkel 38*

#### **Gjøre tilgjengelig på markedet, registrere eller ta i bruk kjøretøyer**

1. Med forbehold for artikkel 41 og 44, skal kjøretøyer som EU-typegodkjenning av hele kjøretøyer er obligatorisk for, eller som produsenten har fått slik typegodkjenning for i henhold til denne forordning, gjøres tilgjengelig på markedet, registreres eller tas i bruk bare dersom de ledsages av et gyldig samsvarssertifikat utstedt i samsvar med artikkel 33.

Dersom slike kjøretøyer er delvis oppbygd, er det tillatt å gjøre dem tilgjengelig på markedet eller ta dem i bruk, men myndighetene som er ansvarlige for kjøretøyregistrering i medlemsstatene, kan nekte å tillate registrering av og kjøring på vei med slike kjøretøyer.

2. Nr. 1 får ikke anvendelse på kjøretøyer som er beregnet på å brukes av væpnede styrker, sivilforsvar, brannvesen og instanser som er ansvarlige for å ivareta offentlig orden, eller på kjøretøyer som er godkjent i samsvar med artikkel 37.

#### *Artikkel 39*

#### **Gjøre tilgjengelig på markedet, registrere eller ta i bruk restkjøretøyer**

1. Med forbehold for grensene for restkjøretøyer og tidsfristene angitt i nr. 2 og 4 kan kjøretøyer som er i samsvar med en kjøretøytype hvis EU-typegodkjenning har blitt ugyldig i henhold til artikkel 32, gjøres tilgjengelig på markedet, registreres eller tas i bruk.

Første ledd får anvendelse bare på kjøretøyer innenfor Unionens territorium som var omfattet av en gyldig EU-typegodkjenning på produksjonstidspunktet, men som verken var gjort tilgjengelig på markedet, registrert eller tatt i bruk før EU-typegodkjenningen mistet sin gyldighet.

2. Når det gjelder ferdigoppbygde kjøretøyer, får nr. 1 anvendelse i et tidsrom på 24 måneder fra datoen da EU-typegodkjenningen ble ugyldig, og når det gjelder etappevis ferdigoppbygde kjøretøyer, i et tidsrom på 30 måneder fra denne datoen.

3. En produsent som ønsker å benytte muligheten i nr. 1, skal inngi en søknad til den nasjonale myndigheten i hver medlemsstat der de aktuelle kjøretøyene skal gjøres tilgjengelige på markedet, registreres eller tas i bruk. Denne søknaden skal angi alle tekniske eller økonomiske årsaker som hindrer disse kjøretøyene i å oppfylle de nye typegodkjenningskravene.

Den aktuelle nasjonale myndigheten skal innen tre måneder etter mottak av søknaden beslutte hvorvidt og i hvilket antall den tillater at disse kjøretøyene registreres på deres territorium.

4. Antall restkjøretøyer skal ikke overstige det høyeste av 10 % av antallet kjøretøyer som er registrert i de to foregående årene, eller 20 kjøretøyer per medlemsstat.

5. Samsvarssertifikatet for kjøretøyer som tas i bruk i henhold til denne framgangsmåten, skal ha en særlig påskrift der kjøretøyet angis å være et «restkjøretøy».

6. Medlemsstatene skal sikre at det antallet kjøretøyer som gjøres tilgjengelig på markedet, registreres eller tas i bruk etter framgangsmåten fastsatt i denne artikkel, kontrolleres effektivt.

7. Denne artikkel får anvendelse bare på opphør av produksjon som følge av utløp av typegodkjenningens gyldighet i tilfellet nevnt i artikkel 32 nr. 2 bokstav a).

#### *Artikkel 40*

#### **Gjøre tilgjengelig på markedet eller ta i bruk komponenter og separate tekniske enheter**

1. Komponenter eller separate tekniske enheter kan gjøres tilgjengelig på markedet eller tas i bruk bare dersom de oppfyller kravene i de relevante rettsaktene oppført i vedlegg I, og er riktig merket i samsvar med artikkel 34.

2. Nr. 1 får ikke anvendelse på komponenter eller separate tekniske enheter som er spesifikt oppbygd eller konstruert for nye kjøretøyer som ikke omfattes av denne forordning.

3. Som unntak fra nr. 1 kan medlemsstatene tillate å gjøre tilgjengelig på markedet eller å ta i bruk komponenter eller separate tekniske enheter som er unntatt fra én eller flere bestemmelser i denne forordning i henhold til artikkel 35, eller som er beregnet montert på kjøretøyer som omfattes av godkjenninger gitt i henhold til artikkel 37, som vedrører den aktuelle komponenten eller separate tekniske enheten.

4. Som unntak fra nr. 1 og med mindre annet er fastsatt i denne forordning eller i en av de delegerede rettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning, kan medlemsstatene tillate å gjøre tilgjengelig på markedet eller å ta i bruk komponenter eller separate tekniske enheter som er beregnet montert på kjøretøyer som det på tidspunktet de ble gjort tilgjengelig på markedet eller tatt i bruk, ikke ble krevd å være EU-typegodkjent i henhold til denne forordning eller direktiv 2003/37/EF.

## KAPITTEL XII

### BESKYTTELSESKLAUSULER

#### *Artikkel 41*

#### **Framgangsmåte for behandling av kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter som utgjør en alvorlig risiko på nasjonalt plan**

1. Dersom markedstilsynsmyndighetene i en medlemsstat har truffet tiltak i samsvar med artikkel 20 i forordning (EF) nr. 765/2008, eller dersom de har tilstrekkelig grunn til å anta at et kjøretøy, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet som omfattes av denne forordning, utgjør en alvorlig risiko for menneskers helse eller sikkerhet eller for andre sider ved vernet av offentlige interesser som omfattes av denne forordning, skal godkjenningensmyndigheten som gav godkjenningen, vurdere om den/det aktuelle kjøretøyet, systemet, komponenten eller separate tekniske enheten er i samsvar med alle kravene i denne forordning. De berørte markedsdeltakerne skal samarbeide fullt ut med godkjennings- og/eller markedstilsynsmyndighetene.

Dersom godkjenningensmyndigheten som gav godkjenningen, ved denne vurderingen finner at kjøretøyet, systemet, komponenten eller den separate tekniske enheten ikke oppfyller kravene i denne forordning, skal den omgående kreve at de berørte markedsdeltakerne treffer egnede korrigerende tiltak for å bringe kjøretøyet, systemet, komponenten eller den separate tekniske enheten i samsvar med disse kravene, trekke kjøretøyet, systemet, komponenten eller den separate tekniske enheten tilbake fra markedet eller tilbakekalle den/det innen en rimelig frist som de fastsetter ut fra risikoens art.

Artikkel 21 i forordning (EF) nr. 765/2008 får anvendelse på tiltakene nevnt i annet ledd i dette nummer.

2. Dersom godkjenningensmyndighetene anser at det manglende samsvaret ikke er begrenset til deres nasjonale territorium, skal de underrette Kommisjonen og de andre medlemsstatene om resultatene av vurderingen og om de tiltak de har pålagt markedsdeltakeren å treffe.

3. Markedsdeltakeren skal sikre at det treffes egnede korrigerende tiltak med hensyn til alle ikke-samsvarende kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske

enheter som den har brakt i omsetning, registrert eller er ansvarlig for ibruktaking av i Unionen.

4. Dersom markedsdeltakeren ikke treffer tilstrekkelige korrigerende tiltak innen fristen nevnt i nr. 1 annet ledd, skal de nasjonale myndighetene treffe egnede tiltak for å forby eller begrense tilgjengeliggjøring, registrering eller ibruktaking av ikke-samsvarende kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter på deres nasjonale marked, trekke dem tilbake fra dette markedet eller tilbakekalle dem.

5. De nasjonale myndighetene skal omgående underrette Kommisjonen og de andre medlemsstatene om tiltakene fastsatt i nr. 4.

De opplysningene som gis, skal inneholde alle tilgjengelige detaljer, særlig data som er nødvendige for å identifisere den/det ikke-samsvarende kjøretøyet, systemet, komponenten eller separate tekniske enheten, dens eller dets opprinnelse, arten av det påståtte manglende samsvaret og risikoen i den forbindelse, arten og varigheten av de nasjonale tiltakene som er truffet, og de argumentene som vedkommende markedsdeltaker har framsatt. Godkjenningensmyndighetene skal særlig angi om det manglende samsvaret skyldes et av følgende:

a) at kjøretøyet, systemet, komponenten eller den separate tekniske enheten ikke oppfyller kravene med hensyn til menneskers helse eller sikkerhet, miljøvern eller andre sider ved vernet av offentlige interesser omfattet av denne forordning,

b) mangler ved de relevante rettsaktene oppført i vedlegg I.

6. Medlemsstatene skal innen en måned underrette Kommisjonen og de andre medlemsstatene om eventuelle tiltak som er truffet, og eventuelle tilleggsopplysninger de måtte ha om vedkommende kjøretøys, systems, komponentens eller separate tekniske enhets manglende samsvar, samt eventuelle innvendinger de måtte ha mot det meldte nasjonale tiltaket.

7. Dersom verken en medlemsstat eller Kommisjonen har reist innvendinger mot et tiltak truffet av en medlemsstat innen en måned etter mottak av opplysningene nevnt i nr. 6 i denne artikkel, skal dette tiltaket vurderes av Kommisjonen i samsvar med artikkel 42.

8. Medlemsstatene skal sikre at det omgående treffes egnede begrensende tiltak med hensyn til den/det aktuelle kjøretøyet, systemet, komponenten eller separate tekniske enheten, for eksempel at kjøretøyet, systemet, komponenten eller den separate tekniske enheten trekkes tilbake fra deres marked.

*Artikkel 42***Unionens framgangsmåte ved beslutninger om beskyttelsestiltak**

1. Dersom det ved framgangsmåten fastsatt i artikkel 41 nr. 3 og 4 reises innvendinger mot et tiltak truffet av en medlemsstat, eller dersom Kommisjonen anser at et nasjonalt tiltak strider mot Unionens regelverk, skal Kommisjonen omgående vurdere det nasjonale tiltaket etter samråd med medlemsstatene og den eller de berørte markedsdeltakerne. På grunnlag av resultatene av denne vurderingen skal Kommisjonen etter framgangsmåten med undersøkelseskomité nevnt i artikkel 69 nr. 2 beslutte om det nasjonale tiltaket anses berettiget eller ikke.

Kommisjonen skal underrette alle medlemsstatene og den eller de berørte markedsdeltakerne om sin beslutning.

2. Dersom Kommisjonen anser det nasjonale tiltaket for å være berettiget, skal alle medlemsstatene treffe de tiltak som er nødvendige for å sikre at den/det ikke-samsvarende kjøretøyet, systemet, komponenten eller separate tekniske enheten trekkes tilbake fra deres marked, og underrette Kommisjonen om dette. Dersom det nasjonale tiltaket anses for å være uberettiget, skal den berørte medlemsstat trekke tilbake eller tilpasse tiltaket i samsvar med beslutningen nevnt i nr. 1.

3. Dersom det nasjonale tiltaket anses for å være berettiget og kan tilskrives mangler i denne forordning eller i delegerte rettsakter eller gjennomføringsrettsakter vedtatt i henhold til denne forordning, skal Kommisjonen foreslå følgende egnede tiltak:

- a) Dersom det dreier seg om delegerte rettsakter eller gjennomføringsrettsakter som er vedtatt i henhold til denne forordning, skal Kommisjonen foreslå nødvendige endringer av den aktuelle rettsakten.
- b) Dersom det dreier seg om UN-ECE-reglementer, skal Kommisjonen framlegge nødvendige utkast til endringer av relevante UN-ECE-reglementer etter den aktuelle framgangsmåten i henhold til den reviderte 1958-avtalen.

*Artikkel 43***Samsvarende kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter som utgjør en alvorlig risiko**

1. Dersom en medlemsstat, etter en vurdering i henhold til artikkel 41 nr. 1, finner at kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter, selv om de oppfyller gjeldende krav eller er riktig merket, utgjør en alvorlig sikkerhetsrisiko eller kan være til alvorlig skade for miljøet eller folkehelsen,

skal den kreve at den berørte markedsdeltakeren treffer alle egnede tiltak for å sikre at den/det aktuelle kjøretøyet, systemet, komponenten eller separate tekniske enheten når den/det bringes i omsetning eller registreres eller etter at den/det er tatt i bruk, ikke lenger utgjør slik risiko, eller for å trekke kjøretøyet, systemet, komponenten eller den separate tekniske enheten tilbake fra markedet eller tilbakekalle den/det innen en rimelig frist som de fastsetter ut fra risikoens art. Medlemsstaten kan nekte å registrere slike kjøretøyer inntil kjøretøyprodusenten har truffet alle egnede tiltak.

2. For et kjøretøy, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet nevnt i nr. 1 skal markedsdeltakeren sikre at det treffes korrigerende tiltak for alle slike kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter som er brakt i omsetning, registrert eller tatt i bruk i Unionen.

3. Medlemsstaten nevnt i nr. 1 skal innen en måned underrette Kommisjonen og de andre medlemsstatene om alle tilgjengelige opplysninger, særlig data som er nødvendige for å identifisere den/det aktuelle kjøretøyet, systemet, komponenten eller separate tekniske enheten, opprinnelsen og omsetningskjeden for kjøretøyet, systemet, komponenten eller den separate tekniske enheten, den risikoen den/det utgjør samt arten og varigheten av de nasjonale tiltakene som er truffet.

4. Kommisjonen skal omgående rådføre seg med medlemsstatene og den eller de berørte markedsdeltakerne, særlig godkjenningsmyndigheten som gav typegodkjenningen, og vurdere de nasjonale tiltakene som er truffet. På grunnlag av denne vurderingen skal Kommisjonen beslutte om de nasjonale tiltakene nevnt i nr. 1 anses for å være berettiget eller ikke, og om nødvendig foreslå egnede tiltak.

5. Kommisjonen skal rette sin beslutning til alle medlemsstatene og umiddelbart underrette dem og den eller de berørte markedsdeltakerne om beslutningen.

*Artikkel 44***Kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter som ikke er i samsvar med den godkjente typen**

1. Dersom nye kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter som ledsages av et samsvarssertifikat eller er påført et godkjenningsmerke, ikke er i samsvar med den godkjente typen, skal godkjenningsmyndigheten som gav EU-typegodkjenningen, treffe de nødvendige tiltakene, herunder trekke tilbake typegodkjenningen, for å sikre at produserte kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter bringes i samsvar med den godkjente typen.

2. Med hensyn til nr. 1 skal avvik fra opplysningene i EU-typegodkjenningsdokumentet eller opplysningspakken anses å utgjøre manglende samsvar med den godkjente typen.

3. Dersom en godkjenningsmyndighet påviser at nye kjøretøyer, komponenter eller separate tekniske enheter som ledsages av et samsvarssertifikat eller er påført et godkjenningsmerke utstedt i en annen medlemsstat, ikke er i samsvar med den godkjente typen, kan den be godkjenningsmyndigheten som har gitt EU-typegodkjenningen om å kontrollere at de produserte kjøretøyene, systemene, komponentene eller separate tekniske enhetene fortsatt er i samsvar med den godkjente typen. Når godkjenningsmyndigheten som gav EU-typegodkjenningen mottar en slik anmodning, skal den snarest mulig, og senest innen tre måneder etter at anmodningen blir framsatt, treffe nødvendige tiltak.

4. Godkjenningsmyndigheten skal be godkjenningsmyndigheten som gav EU-typegodkjenningen av et system, en komponent, en separat teknisk enhet eller et delvis oppbygd kjøretøy, treffe de nødvendige tiltakene for å sikre at produserte kjøretøyer bringes i samsvar med den godkjente typen dersom:

- a) et kjøretøys manglende samsvar i forbindelse med en EU-typegodkjenning av kjøretøyer utelukkende kan tilskrives et system, en del eller en separat teknisk enhets manglende samsvar,
- b) et etappevis ferdigoppbygd kjøretøys manglende samsvar i forbindelse med en etappevis typegodkjenning utelukkende kan tilskrives manglende samsvar for et system, en komponent eller en separat teknisk enhet som inngår i det delvis oppbygde kjøretøyet, eller manglende samsvar for selve det delvis oppbygde kjøretøyet.

5. Når den berørte godkjenningsmyndigheten mottar en slik anmodning, skal den snarest mulig, og senest innen tre måneder etter at anmodningen blir framsatt, treffe nødvendige tiltak, om nødvendig i samarbeid med godkjenningsmyndigheten som framsetter anmodningen.

6. Dersom manglende samsvar konstateres, skal godkjenningsmyndigheten i den medlemsstaten som gav EU-typegodkjenning av systemet, komponenten eller den separate tekniske enheten, eller for det delvis oppbygde kjøretøyet, treffe tiltakene fastsatt i nr. 1.

Godkjenningsmyndighetene skal innen én måned underrette hverandre om tilbaketrekking av EU-typegodkjenning og grunnngi dette.

7. Dersom godkjenningsmyndigheten som gav EU-typegodkjenningen bestrider at det foreligger mangel på samsvar som den er underrettet om, skal de berørte medlemsstatene forsøke å bilegge tvisten. Kommisjonen skal holdes underrettet og om nødvendig få i stand passende samråd for å komme fram til en løsning.

#### *Artikkel 45*

### **Bringe i omsetning og ta i bruk deler eller utstyr som kan utgjøre en alvorlig risiko for at grunnleggende systemer ikke fungerer etter hensikten**

1. Deler eller utstyr som kan utgjøre en alvorlig risiko for at systemer som er grunnleggende for kjøretøyets sikkerhet, ikke

fungerer etter hensikten, eller for kjøretøyets miljøprestasjon, skal ikke bringes i omsetning, registreres eller tas i bruk, og skal forbys, med mindre de er tillatt av en godkjenningsmyndighet i samsvar med artikkel 46 nr. 1, 2 og 4.

2. For å sikre ensartet anvendelse av nr. 1 kan Kommisjonen vedta gjennomføringsrettsakter for å utarbeide en liste over slike deler eller slikt utstyr på grunnlag av tilgjengelige opplysninger, særlig opplysninger som er gitt av medlemsstatene med hensyn til

- a) alvorlighetsgraden av risikoen for sikkerheten eller miljøprestasjonen til kjøretøyer der de aktuelle delene eller det aktuelle utstyret er montert,
- b) den mulige virkningen for forbrukere og produsenter i ettermarkedet dersom det i henhold til denne artikkel pålegges et eventuelt krav om tillatelse for deler eller utstyr.

Disse gjennomføringsrettsaktene skal vedtas etter framgangsmåten med undersøkelseskomité nevnt i artikkel 69 nr. 2.

3. Nr. 1 får ikke anvendelse på originaldeler eller utstyr eller deler eller utstyr som er typegodkjent i samsvar med en av rettsaktene oppført i vedlegg I, med mindre godkjenningene vedrører andre aspekter enn dem som omfattes av nr. 1.

4. Kommisjonen skal bemyndiges til å vedta delegerte rettsakter i samsvar med artikkel 71 om de kravene som deler og utstyr nevnt i nr. 1 i denne artikkel skal oppfylle.

5. Disse kravene kan bygge på rettsaktene oppført i vedlegg I, eller kan bestå av en sammenligning av delene eller utstyret med miljø- eller sikkerhetsprestasjonen til originalkjøretøyet, eller deler av det, etter hva som er relevant. I alle tilfeller skal kravene sikre at delene eller utstyret ikke forringer funksjonen av systemer som er grunnleggende for kjøretøyets sikkerhet eller miljøprestasjon.

#### *Artikkel 46*

### **Deler eller utstyr som kan utgjøre en alvorlig risiko for grunnleggende systemers korrekte funksjon – tilknyttede krav**

1. Med hensyn til artikkel 45 nr. 1 skal produsenten av deler eller utstyr framlegge for godkjenningsmyndigheten en søknad ledsaget av en prøvingsrapport utarbeidet av en utpekt teknisk instans, som erklærer at delene eller utstyret som det søkes om tillatelse for, oppfyller kravene nevnt i artikkel 45 nr. 4. Produsenten kan framlegge bare én søknad per type per del, og for bare én godkjenningsmyndighet.

Dersom vedkommende myndighet i en annen medlemsstat ber om det, skal godkjenningsmyndigheten som har gitt tillatelsen, innen en måned etter at anmodningen er mottatt, sende førstnevnte en kopi av det aktuelle tillatelsedokumentet med vedlegg via et felles, sikkert elektronisk utvekslingssystem. Kopien kan også sendes i form av en sikker elektronisk fil.

2. Søknaden skal inneholde opplysninger om produsenten av deler eller utstyr, type, identifikasjons- og delenumre for delene eller utstyret, kjøretøyprodusentens navn, kjøretøytypen og, eventuelt, byggeår eller andre opplysninger som gjør det mulig å identifisere kjøretøyet som delene eller utstyret skal monteres på.

Dersom godkjenningsmyndigheten på grunnlag av prøvingsrapporten og annen dokumentasjon finner det godtgjort at de aktuelle delene eller det aktuelle utstyret oppfyller kravene nevnt i artikkel 45 nr. 4, skal den tillate at delene eller utstyret bringes i omsetning og tas i bruk, med forbehold for nr. 4 annet ledd i denne artikkel.

Godkjenningsmyndigheten skal omgående utstede et sertifikat til produsenten.

3. Kommisjonen kan vedta gjennomføringsrettsakter for å fastsette en mal og et nummereringssystem for sertifikatet nevnt i nr. 2 tredje ledd i denne artikkel. Disse gjennomføringsrettsaktene skal vedtas etter framgangsmåten med undersøkelseskomité nevnt i artikkel 69 nr. 2.

4. Produsenten skal omgående underrette godkjenningsmyndigheten som gav tillatelsen, om eventuelle endringer som vedrører vilkårene for utstedelsen. Denne godkjenningsmyndigheten skal avgjøre om tillatelsen skal revideres eller utstedes på nytt, og om ytterligere prøvinger er nødvendig.

Produsenten er ansvarlig for å sikre at delene eller utstyret produseres og fortsetter å bli produsert i samsvar med de vilkårene som tillatelsen ble gitt på.

5. Før tillatelse gis, skal godkjenningsmyndigheten kontrollere at det finnes tilfredsstillende ordninger og framgangsmåter for å sikre effektiv kontroll av produksjonssamsvar.

Dersom godkjenningsmyndigheten finner at vilkårene for å utstede tillatelsen ikke lenger er oppfylt, skal den be produsenten treffe de nødvendige tiltakene for å sikre at delene eller utstyret bringes i samsvar igjen. Om nødvendig skal den trekke tillatelsen tilbake.

6. Eventuelle uenigheter mellom godkjenningsmyndighetene i de forskjellige medlemsstatene i forbindelse med tillatelsen

nevnt i nr. 2 annet ledd skal meldes til Kommisjonen. Kommisjonen skal treffe egnede tiltak for å løse uenigheten, herunder om nødvendig kreve tilbakekalling av tillatelsen, etter å ha rådført seg med godkjenningsmyndighetene.

7. Inntil listen nevnt i artikkel 45 nr. 2 er utarbeidet, kan medlemsstatene beholde nasjonale bestemmelser vedrørende deler eller utstyr som kan påvirke korrekt funksjon av systemer som er grunnleggende for kjøretøyets sikkerhet eller miljøprestasjon.

#### Artikkel 47

##### **Tilbakekalling av kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter**

1. Dersom en produsent som er tildelt en EU-typegodkjenning av hele kjøretøyer, i samsvar med forordning (EF) nr. 765/2008 er forpliktet til å tilbakekalle kjøretøyer som er brakt i omsetning eller registrert, eller som produsenten var ansvarlig for ibruktakingen av, fordi et system, en komponent eller en separat teknisk enhet som er montert på kjøretøyet, utgjør en alvorlig risiko for sikkerhet, folkehelse eller miljøvern, uavhengig av behørig godkjenning i samsvar med denne forordning, eller fordi en del som ikke er underlagt noen bestemte krav i henhold til typegodkjenningsregelverket, utgjør en alvorlig risiko for sikkerhet, folkehelse eller miljøvern, skal denne produsenten umiddelbart underrette godkjenningsmyndigheten som gav kjøretøyet godkjenning.

2. Dersom en produsent av systemer, komponenter eller separate tekniske enheter som er tildelt en EU-typegodkjenning, i henhold til forordning (EF) nr. 765/2008 er forpliktet til å tilbakekalle systemer, komponenter eller separate tekniske enheter som er brakt i omsetning, eller som produsenten var ansvarlig for ibruktakingen av, fordi de utgjør en alvorlig risiko for sikkerhet, sikkerhet på arbeidsplassen, folkehelse eller miljøvern, uavhengig av behørig godkjenning i samsvar med denne forordning, skal produsenten umiddelbart underrette godkjenningsmyndigheten som gav godkjenningen.

3. Produsenten skal overfor godkjenningsmyndigheten foreslå et sett med egnede løsninger for å nøytralisere den alvorlige risikoen nevnt i nr. 1 og 2. Godkjenningsmyndigheten skal omgående underrette godkjenningsmyndighetene i de andre medlemsstatene om de foreslåtte løsningene.

Godkjenningsmyndighetene skal sikre at løsningene iverksettes effektivt i deres respektive medlemsstater.

4. Dersom den aktuelle godkjenningsmyndigheten anser løsningene som utilstrekkelige eller anser at de ikke blir iverksatt raskt nok, skal den omgående underrette godkjenningsmyndigheten som gav EU-typegodkjenningen

Godkjenningsmyndigheten som gav EU-typegodkjenningen, skal så underrette produsenten. Dersom produsenten ikke foreslår og iverksetter effektive korrigerende tiltak, skal godkjenningsmyndigheten som gav EU-typegodkjenningen, treffe alle nødvendige beskyttelsestiltak, herunder tilbakekalling av EU-typegodkjenningen. Ved tilbakekalling av EU-typegodkjenningen skal godkjenningsmyndigheten innen en måned etter slik tilbakekalling, underrette produsenten, godkjenningsmyndighetene i de andre medlemsstatene og Kommisjonen ved rekommandert brev eller på tilsvarende elektronisk måte.

#### *Artikkel 48*

### **Underretning om beslutninger og klageadgang**

1. Alle beslutninger som treffes i henhold til denne forordning, og alle beslutninger som nekter eller trekker tilbake EU-typegodkjenning, eller nekter registrering, forbyr eller begrenser å bringe i omsetning, registrere eller ta i bruk et kjøretøy, eller krever at et kjøretøy trekkes tilbake fra markedet, skal i detalj angi hvilke årsaker som ligger til grunn for disse beslutningene.

2. Enhver slik beslutning skal meddeles den berørte part, med opplysning om den klageadgangen som foreligger i henhold til gjeldende lovgivning i den berørte medlemsstat, og om fristene for slik klage.

#### KAPITTEL XIII

### **INTERNASJONALE REGLER**

#### *Artikkel 49*

### **UN-ECE-reglementer som kreves for EU-typegodkjenning**

1. UN-ECE-reglementer eller endringer av disse som Unionen har stemt for, eller som Unionen har tiltrådt, og som er oppført i vedlegg I til denne forordning eller i de delegerte rettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning, skal inngå i kravene til EU-typegodkjenning av et kjøretøy.

2. Medlemsstatenes godkjenningsmyndigheter skal godta godkjenninger som er gitt i samsvar med UN-ECE-reglementene nevnt i nr. 1, og eventuelt relevante godkjenningsmerker, istedenfor tilsvarende godkjenninger og godkjenningsmerker gitt i samsvar med denne forordning og de delegerte rettsaktene som er vedtatt i samsvar med denne forordning.

3. Dersom Unionen har stemt for et UN-ECE-reglement eller endringer av det med henblikk på EU-typegodkjenning av kjøretøyer, skal Kommisjonen vedta en delegert rettsakt i samsvar med artikkel 71 for å gjøre UN-ECE-reglementet eller endringene av det obligatoriske, og for å endre vedlegg I til

denne forordning eller endre de delegerte rettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning, etter hva som er relevant.

Den delegerte rettsakten skal angi datoene for obligatorisk anvendelse av UN-ECE-reglementet eller av endringene av det, og skal eventuelt omfatte overgangsbestemmelser.

Kommisjonen skal vedta særlige delegerte rettsakter som angir den obligatoriske anvendelsen av UN-ECE-reglementer.

#### *Artikkel 50*

### **Godkjenning av OECD-prøvingsrapporter med henblikk på EU-typegodkjenning**

1. Dersom det i denne forordning vises til OECD-regelverket, kan EU-typegodkjenning, uten at det berører de andre kravene i denne forordning, bygge på den fullstendige prøvingsrapporten som er utstedt på grunnlag av OECDs standardregelverk, som alternativ til prøvingsrapportene utarbeidet i henhold til denne forordning eller de delegerte rettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning.

2. For å kunne godtas med henblikk på EU-typegodkjenning skal OECD-prøvingsrapporten nevnt i nr. 1 ha vært godkjent i samsvar med tillegg 1 til OECD-rådets vedtak av februar 2012 om revisjon av OECDs standardregelverk for den offisielle prøvingen av jordbruks- og skogbrukstraktorer, med endringer.

#### KAPITTEL XIV

### **FRAMLEGGING AV TEKNISKE OPPLYSNINGER**

#### *Artikkel 51*

### **Opplysninger beregnet på brukere**

1. I forbindelse med de opplysningene som er fastsatt i denne forordning, eller i de delegerte rettsaktene eller gjennomføringsrettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning, kan ikke produsenten framlegge tekniske opplysninger som avviker fra de opplysningene godkjenningsmyndigheten har godkjent.

2. Dersom en delegert rettsakt eller en gjennomføringsrettsakt som er vedtatt i henhold til denne forordning, fastsetter det, skal produsenten stille alle relevante opplysninger og all nødvendig veiledning til rådighet for brukerne med beskrivelse av eventuelle særlige vilkår eller begrensninger for bruken av et kjøretøy, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet.

3. Opplysningene nevnt i nr. 2, skal framlegges på det eller de offisielle språkene i den medlemsstaten der kjøretøyet skal bringes i omsetning, registreres eller tas i bruk. De skal gis etter avtale med godkjenningsmyndigheten i brukerveiledningen.

*Artikkel 52***Opplysninger beregnet på produsenter av komponenter eller separate tekniske enheter**

1. Kjøretøyprodusenten skal stille alle opplysninger, herunder eventuelt tegninger nevnt i de delegerede rettsaktene og gjennomføringsrettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning, og som er nødvendige for EU-typegodkjenning av komponenter eller separate tekniske enheter eller for en tillatelse i henhold til artikkel 45, til rådighet for produsenter av komponenter eller separate tekniske enheter.

Kjøretøyprodusenten kan pålegge produsentene av komponenter eller separate tekniske enheter en bindende avtale for å bevare fortroligheten til opplysninger som ikke er offentlig tilgjengelige, herunder opplysninger i forbindelse med immaterialrett.

2. En produsent av komponenter eller separate tekniske enheter skal, i egenskap av å være innehaver av et EU-typegodkjenningsskjenningsdokument som i samsvar med artikkel 26 nr. 4 omfatter bruksbegrensninger eller særlige monteringsvilkår eller begge deler, gi kjøretøyprodusenten alle detaljerte opplysninger om dette.

Dersom en delegert rettsakt vedtatt i henhold til denne forordning fastsetter det, skal produsenten av komponenter eller separate tekniske enheter sammen med de produserte komponentene eller separate tekniske enhetene framlegge instruksjoner om bruksbegrensninger eller særlige monteringsvilkår eller begge deler.

## KAPITTEL XV

**TILGANG TIL OPPLYSNINGER OM REPARASJON OG VEDLIKEHOLD***Artikkel 53***Produsentenes plikter**

1. Produsentene skal på lett og raskt tilgjengelige nettsteder og i et standardisert format uten forskjellsbehandling gi autoriserte forhandlere, reparatører og uavhengige operatører tilgang til opplysninger om reparasjon og vedlikehold av kjøretøyer. Denne plikten gjelder ikke dersom et kjøretøy er godkjent som et kjøretøy produsert i små serier.

Programvare som er kritisk for at systemer for sikkerhets- og miljøkontroll skal fungere etter hensikten, kan beskyttes mot ikke-autoriserte inngrep. Ethvert inngrep i disse systemene som er nødvendig for reparasjon og vedlikehold, eller som er tilgjengelig for autoriserte forhandlere eller godkjente reparatører, skal også uten forskjellsbehandling være tilgjengelig for uavhengige operatører.

2. Inntil Kommissjonen har vedtatt et standardisert format for å gi opplysningene nevnt i nr. 1, skal disse opplysningene gjøres tilgjengelige på en konsekvent måte slik at de kan behandles av uavhengige operatører med en rimelig innsats.

Produsentene skal uten forskjellsbehandling gi autoriserte forhandlere, reparatører og uavhengige operatører tilgang til opplæringsmateriale og relevante arbeidsverktøyer. Slik tilgang skal eventuelt omfatte tilstrekkelig opplæring med hensyn til nedlasting av programvare, behandling av diagnostiske feilkoder og bruk av arbeidsverktøyer.

3. Med forbehold for nr. 1 skal opplysningene nevnt der omfatte:

- a) traktortype og -modell,
- b) et utvetydig understellsnummer,
- c) servicehåndbøker, herunder reparasjons- og vedlikeholdsregistre og vedlikeholdsplaner,
- d) tekniske håndbøker og tekniske meldinger,
- e) dele- og diagnostiseringsopplysninger (for eksempel laveste og høyeste teoretiske verdier for målinger),
- f) koplingskjemaer,
- g) feilsøkingskoder (herunder produsentspesifikke koder),
- h) alle opplysninger som trengs for å installere ny eller oppdatert programvare på et nytt kjøretøy eller en ny kjøretøytype (for eksempel programvarens delenummer),
- i) opplysninger gitt om og ved hjelp av egne verktøy og eget utstyr,
- j) dataregistreringsopplysninger, prøvingsdata og all annen teknisk informasjon (for eksempel toveis overvåkingsdata, dersom det er relevant for den teknologien som brukes),
- k) standardiserte arbeidsenheter eller frister for reparasjons- og vedlikeholdsoppgaver, dersom de gjøres tilgjengelige for produsentenes autoriserte forhandlere og reparatører enten direkte eller via en tredjemand.

4. Autoriserte forhandlere eller reparatører innen distribusjonssystemet til en bestemt kjøretøyprodusent skal anses som en uavhengig operatør for denne forordnings formål, dersom disse yter reparasjons- eller vedlikeholdstjenester for kjøretøyer som omfattes av en annen kjøretøyprodusents distribusjonssystem, som de ikke er medlemmer av.

5. Opplysninger om reparasjon og vedlikehold av kjøretøyer skal alltid være tilgjengelige, bortsett fra når det er behov for vedlikehold av informasjonssystemet.

6. Når det gjelder framstilling av og service på OBD-kompatible reserve- eller servicedeler samt diagnostiseringsverktøy og prøvingsutstyr, skal produsentene uten forskjellsbehandling gi relevante opplysninger om egendiagnosesystemet og reparasjon og vedlikehold av kjøretøyer til alle berørte parter som framstiller eller reparerer deler, diagnostiseringsverktøy eller prøvingsutstyr.

7. Når det gjelder utforming og framstilling av motorvognutstyr til kjøretøyer som bruker alternativt drivstoff, skal produsentene uten forskjellsbehandling gi relevante opplysninger om egendiagnosesystemet og reparasjon og vedlikehold av kjøretøyer til alle berørte parter som framstiller, installerer eller reparerer utstyr til kjøretøyer som bruker alternativt drivstoff.

8. Når produsenten søker om EU-typegodkjenning eller nasjonal typegodkjenning, skal vedkommende godtgjøre overfor godkjenningsmyndigheten at denne forordning blir overholdt når det gjelder de opplysningene som kreves i henhold til denne artikkel.

Dersom slike opplysninger ikke er tilgjengelige eller ikke er i samsvar med denne forordning og de delegerte rettsaktene og gjennomføringsrettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning, og som har anvendelse på det tidspunktet det søkes om EU-typegodkjenning eller nasjonal typegodkjenning, skal produsenten framlegge disse opplysningene innen seks måneder fra tidspunktet for godkjenningen.

Kommisjonen kan vedta en gjennomføringsrettsakt for å fastsette en mal for et sertifikat for tilgang til opplysninger om egendiagnosesystemet og reparasjon og vedlikehold av kjøretøyet, som overfor godkjenningsmyndigheten gir slikt bevis på samsvar. Denne gjennomføringsrettsakten skal vedtas etter framgangsmåten med undersøkelseskomité nevnt i artikkel 69 nr. 2.

9. Dersom slikt samsvarsbevis ikke er framlagt innen fristen nevnt i nr. 8 annet ledd, skal godkjenningsmyndigheten treffe egnede tiltak for å sikre samsvar.

10. Produsenten skal gjøre senere endringer av og tillegg til opplysninger om reparasjon og vedlikehold av kjøretøyer tilgjengelig på produsentens nettsteder, samtidig som de gjøres tilgjengelig for autoriserte reparatører.

11. Dersom reparasjons- og vedlikeholdsregistrene for et kjøretøy oppbevares i en sentral database som tilhører kjøretøyprodusenten eller forvaltes på vegne av denne, skal uavhengige reparatører ha tilgang til slike registre omkostningsfritt og skal kunne registrere opplysninger om reparasjons- og vedlikeholdsarbeid som de har utført.

12. Kommisjonen skal bemyndiges til å vedta delegerte rettsakter i samsvar med artikkel 71 som fastsetter nærmere opplysninger om kravene med hensyn til tilgang til opplysninger om vedlikehold og reparasjon, særlig tekniske spesifikasjoner om hvordan opplysninger om vedlikehold og reparasjon skal framlegges.

13. Kommisjonen skal ved hjelp av de delegerte rettsaktene nevnt i nr. 12 foreta en forholdsmessig tilpasning av opplysningskravene fastsatt i denne artikkel, herunder de tekniske spesifikasjonene om hvordan opplysninger skal framlegges, særlig når det gjelder de spesifikke tilfellene der produsentens produksjonsvolum av den aktuelle kjøretøytypen er relativt liten, idet det tas hensyn til grensene for kjøretøyer i små serier som fastsatt i vedlegg II. I behørig begrunnede tilfeller kan slik tilpasning medføre et unntak fra kravet om å gi opplysninger i et standardisert format. En mulig tilpasning eller et mulig unntak skal i alle tilfeller sikre at målene i denne artikkel kan nås.

#### *Artikkel 54*

#### **Forpliktelser dersom det er flere typegodkjenningssinnehavere**

Når det gjelder trinnvis typegodkjenning, blandet typegodkjenning og etappevis typegodkjenning, er den produsenten som er ansvarlig for den respektive typegodkjenningen, også ansvarlig for å sende reparasjonsopplysninger om det bestemte systemet, den bestemte komponenten eller separate tekniske enheten eller for den bestemte etappen til både sluttprodusenten og til uavhengige operatører.

Sluttprodusenten er ansvarlig for å gi opplysninger om hele kjøretøyet til uavhengige operatører.

#### *Artikkel 55*

#### **Avgifter for tilgang til opplysninger om reparasjon og vedlikehold av kjøretøyer**

1. Produsentene kan pålegge rimelige og forholdsmessige avgifter for tilgang til opplysninger om reparasjon og vedlikehold av kjøretøyer, arbeidsverktøyer og opplæringskurs som omfattes av denne forordning. En avgift skal ikke anses som rimelig eller forholdsmessig dersom den er til hinder for slik tilgang ved at den ikke tar i betraktning i hvilket omfang den uavhengige operatøren benytter opplysningene.

2. Produsentene skal på daglig, månedlig og årlig basis gjøre opplysninger om reparasjon og vedlikehold av kjøretøyer tilgjengelig, med avgifter for tilgang til slike opplysninger som varierer i samsvar med de respektive tidsperiodene som det gis tilgang for.



*Artikkel 56***Forum for tilgang til opplysninger om kjøretøyer**

Anvendelsesområdet for virksomheten som utøves av forumet for tilgang til opplysninger om kjøretøyer opprettet i samsvar med artikkel 13 nr. 9 i kommisjonsforordning (EF) nr. 692/2008 av 18. juli 2008 om gjennomføring og endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 715/2007 om typegodkjenning av motorvogner med hensyn til utslipp fra lette person- og nyttekjøretøyer (Euro 5 og Euro 6), og om tilgang til opplysninger om reparasjon og vedlikehold av kjøretøyer<sup>(1)</sup> skal utvides til kjøretøyene omfattet av denne forordning.

På grunnlag av bevis for tilsiktet eller utilsiktet misbruk av opplysninger om OBD-systemet og om reparasjon og vedlikehold av kjøretøyet skal forumet nevnt i første ledd gi Kommisjonen råd om tiltak for å hindre slik misbruk av opplysninger.

## KAPITTEL XVI

**UTPEKING AV OG UNDERRETNING OM TEKNISKE INSTANSER***Artikkel 57***Krav som gjelder tekniske instanser**

1. Utpekende godkjenningmyndigheter skal før de utpeker en teknisk instans i henhold til artikkel 59, sikre at den tekniske instansen oppfyller kravene fastsatt i artikkel 2-9 i denne artikkel.

2. Med forbehold for artikkel 60 nr. 1 skal det opprettes en teknisk instans i henhold til nasjonal lovgivning i en medlemsstat, og den skal være en juridisk person.

3. En teknisk instans skal være en tredjemann som er uavhengig av prosessen med å konstruere, produsere, levere eller vedlikeholde kjøretøyet, systemet, komponenten eller den separate tekniske enheten den vurderer.

Et organ som tilhører en sammenslutning av foretak eller en yrkessammenslutning som representerer foretak som deltar i konstruksjon, produksjon, levering, montering, bruk eller vedlikehold av kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter som organet vurderer, prøver eller inspiserer, kan anses for å oppfylle kravene i første ledd, forutsatt at det er godtgjort at organet er uavhengig og at det ikke foreligger interessekonflikter.

4. En teknisk instans, dens øverste ledelse og det personalet som er ansvarlig for å utføre de virksomhetskategoriene som de er utpekt til i samsvar med artikkel 59 nr. 1, skal ikke være

konstruktør, produsent eller leverandør av eller den som vedlikeholder de kjøretøyene, systemene, komponentene eller separate tekniske enhetene som de vurderer, og skal heller ikke representere parter som er engasjert i denne virksomheten. Dette skal ikke utelukke bruk av vurderte kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter nevnt i nr. 3 i denne artikkel som er nødvendig for driften av den tekniske instansen eller bruken av slike kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter for personlige formål.

En teknisk instans skal sikre at dens datterforetaks eller underleverandørs virksomhet ikke påvirker fortroligheten, objektiviteten eller upartiskheten ved de virksomhetskategoriene som den er utpekt til.

5. En teknisk instans og dens personale skal utføre de virksomhetskategoriene som de er utpekt til, med den høyeste grad av faglig integritet og ha de nødvendige tekniske kvalifikasjoner på det aktuelle området, og de skal ikke være utsatt for noen form for press eller påvirkning, særlig av økonomisk art, som vil kunne påvirke deres avgjørelser eller resultatene av deres vurderingsvirksomhet, særlig slik press eller påvirkning som kommer fra personer eller grupper av personer som er berørt av resultatene av denne virksomheten.

6. En teknisk instans skal være i stand til å utføre alle virksomhetskategorier som den er utpekt til i samsvar med artikkel 59 nr. 1, ved at den på tilfredsstillende måte overfor dens utpekende godkjenningmyndighet kan dokumentere at den har:

- a) personale med hensiktsmessige ferdigheter, spesifikk teknisk kunnskap og yrkesrettet opplæring samt tilstrekkelig og relevant erfaring til å utføre oppgaven,
- b) beskrivelser av framgangsmåtene som er relevante for de virksomhetskategoriene som den søker om å bli utpekt til, idet det sikres klarhet i disse framgangsmåtene og at de kan gjenskapes,
- c) framgangsmåter for utøvelsen av de virksomhetskategoriene som den søker om å bli utpekt til, som tar behørig hensyn til hvor kompleks den/det aktuelle kjøretøyets, systemets, komponentens eller separate tekniske enhetens teknologi er, samt produksjonsprosessens masse- eller seriepreg, og
- d) midler som er nødvendige for på en hensiktsmessig måte å utføre de oppgavene som er knyttet til de virksomhetskategoriene som den søker om å bli utpekt til, og at den har tilgang til alt nødvendig utstyr eller nødvendige anlegg.

I tillegg skal den overfor den utpekende godkjenningmyndigheten dokumentere at den overholder standardene fastsatt i de delegerte rettsaktene som er vedtatt i henhold til artikkel 61, som er relevante for de virksomhetskategoriene som den er utpekt til.

<sup>(1)</sup> EUT L 199 av 28.7.2008, s. 1.

7. Det skal garanteres at den tekniske instansen, deres øverste ledelse og vurderingspersonalet er upartiske. De skal ikke delta i virksomhet som kan være i strid med deres uavhengighet eller integritet i forbindelse med de virksomhetskategoriene som de er utpekt til.

8. Tekniske instanser skal tegne ansvarsforsikring knyttet til sin virksomhet, med mindre medlemsstaten påtar seg erstatningsansvaret i henhold til nasjonal lovgivning, eller medlemsstaten selv er direkte ansvarlig for samsvarsvurderingen.

9. Den tekniske instansens personale skal ha taushetsplikt med hensyn til alle opplysninger de får kjennskap til når de utfører sine oppgaver i henhold til denne forordning eller internrettslige bestemmelser som gjennomfører den, unntatt overfor den utpekende godkjenningmyndigheten, eller dersom unionsretten eller nasjonal lovgivning krever det. Eiendomsretten skal beskyttes.

#### Artikkel 58

##### **Tekniske instansers datterforetak og underleverandører**

1. De tekniske instansene kan overdra noe av den virksomheten som de er utpekt til i samsvar med artikkel 59 nr. 1, eller la slik virksomhet bli utøvd av et datterforetak, bare dersom den utpekende godkjenningmyndigheten har godkjent det.

2. Dersom en teknisk instans overdrar bestemte oppgaver knyttet til de virksomhetskategoriene som den er utpekt til, eller benytter seg av et datterforetak, skal den sikre at underleverandøren eller datterforetaket oppfyller kravene definert i artikkel 57, og skal underrette den utpekende godkjenningmyndigheten om dette.

3. De tekniske instansene skal påta seg det fulle ansvaret for de oppgavene som utføres av deres underleverandører eller datterforetak, uansett hvor disse er etablert.

4. De tekniske instansene skal kunne stille til rådighet for den utpekende godkjenningmyndigheten de relevante dokumentene om vurderingen av underleverandørens eller datterforetakets kvalifikasjoner og hvilke oppgaver de har utført.

#### Artikkel 59

##### **Utpeking av tekniske instanser**

1. De tekniske instansene skal utpekes til én eller flere av følgende fire virksomhetskategorier, avhengig av ansvarsområde:

a) kategori A: tekniske instanser som ved egne anlegg utfører prøvingene nevnt i denne forordning og i rettsaktene oppført i vedlegg I,

b) kategori B: tekniske instanser som fører tilsyn med prøvingene nevnt i denne forordning og i rettsaktene oppført i vedlegg I, dersom slike prøvinger er utført ved produsentens anlegg eller en tredjemanns anlegg,

c) kategori C: tekniske instanser som regelmessig vurderer og overvåker produsentens framgangsmåter for å kontrollere produksjonssamsvar,

d) kategori D: tekniske instanser som fører tilsyn med eller utfører prøvinger eller inspeksjoner i forbindelse med overvåkingen av produksjonssamsvar.

2. En godkjenningmyndighet kan utpekes som teknisk instans for én eller flere av virksomhetene nevnt i nr. 3.

3. Andre tekniske instanser i tredjestater enn dem som er utpekt i samsvar med artikkel 60, kan meldes i henhold til artikkel 63, men bare dersom slik godtaking av tekniske instanser er fastsatt ved en bilateral avtale mellom Unionen og den berørte tredjestaten. Dette skal ikke hindre en teknisk instans som er etablert i henhold til nasjonal lovgivning i en medlemsstat i samsvar med artikkel 57 nr. 2, i å etablere datterforetak i tredjestater, forutsatt at datterforetakene ledes direkte og styres av den utpekte tekniske instansen.

#### Artikkel 60

##### **Produsentens akkrediterte interne tekniske instanser**

1. En akkreditert intern teknisk instans hos en produsent kan utpekes bare til virksomhet i kategori A som gjelder tekniske krav der egenprøving er tillatt i henhold til en delegert rettsakt vedtatt i henhold til denne forordning. Denne tekniske instansen skal utgjøre en atskilt og egen del av foretaket og skal ikke delta i konstruksjon, produksjon, levering eller vedlikehold av de kjøretøyene, systemene, komponentene eller separate tekniske enhetene som den vurderer.

2. En akkreditert intern teknisk instans skal oppfylle følgende krav:

a) I tillegg til å være utpekt av godkjenningmyndigheten i en medlemsstat skal den være akkreditert av et nasjonalt akkrediteringsorgan som definert i nr. 11 i artikkel 2 i forordning (EF) nr. 765/2008 og etter standardene og framgangsmåtene nevnt i artikkel 61 i denne forordning.

- b) Den akkrediterte interne tekniske instansen og dens personale skal være organisatorisk atskilt fra foretaket som de utgjør en del av, og ha rapporteringsmetoder som sikrer at de er upartiske og dokumentere dette overfor det relevante nasjonale akkrediteringsorganet.
- c) Verken den akkrediterte interne tekniske instansen eller dens personale skal delta i virksomhet som kan være i strid med deres uavhengighet eller integritet i forbindelse med de virksomhetskategoriene som de er utpekt til.
- d) Den akkrediterte interne tekniske instansen skal yte sine tjenester bare overfor det foretaket som den utgjør en del av.
3. En akkreditert intern teknisk instans trenger ikke å meldes til Kommisjonen med hensyn til artikkel 63, men opplysninger om dens akkreditering skal på anmodning fra vedkommende myndighet gis av det foretaket som den utgjør en del av, eller av det nasjonale akkrediteringsorganet til den utpekende godkjenningmyndigheten.

#### *Artikkel 61*

#### **Framgangsmåte for kvalitetsstandarder for og vurdering av tekniske instanser**

For å sikre at de tekniske instansene oppnår det samme høye nivået for kvalitetsstandarder i alle medlemsstater, skal Kommisjonen bemyndiges til å vedta delegerte rettsakter i samsvar med artikkel 71 vedrørende de standardene som de tekniske instansene skal oppfylle, samt framgangsmåten for vurdering av dem i samsvar med artikkel 62 og akkrediteringen av dem i samsvar med artikkel 60.

#### *Artikkel 62*

#### **Vurdering av tekniske instansers kvalifikasjoner**

1. Den utpekende godkjenningmyndigheten skal utarbeide en vurderingsrapport som dokumenterer at kandidaten til teknisk instans er vurdert med henblikk på oppfyllelse av kravene i denne forordning og de delegerte rettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning. Rapporten kan omfatte et akkrediteringsdokument utstedt av et akkrediteringsorgan.
2. Vurderingen som rapporten nevnt i nr. 1 bygger på, skal foretas i samsvar med bestemmelsene fastsatt i en delegert rettsakt vedtatt i henhold til artikkel 61. Vurderingsrapporten skal revideres minst hvert tredje år.
3. Vurderingsrapporten skal oversendes Kommisjonen på anmodning. Dersom vurderingen ikke bygger på et akkrediteringsdokument utstedt av et nasjonalt akkrediteringsorgan som attesterer at den tekniske instansen oppfyller kravene i denne forordning, skal i slike tilfeller den utpekende godkjenningmyndigheten framlegge for Kommisjonen underlagsdokumenter som attesterer den tekniske instansens kvalifikasjoner og de ordningene som er iverksatt for å sikre at den tekniske instansen overvåkes regelmessig av den utpekende godkjenningmyndigheten, og som oppfyller kravene i denne

forordning og de delegerte rettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning.

4. En godkjenningmyndighet som har til hensikt å bli utpekt som teknisk instans i samsvar med artikkel 59 nr. 2, skal dokumentere samsvar gjennom en vurdering foretatt av revisorer som er uavhengige med hensyn til den virksomheten som vurderes. Slike revisorer kan være fra samme organisasjon, forutsatt at de administreres uavhengig av personale som deltar i den virksomheten som vurderes.
5. En akkreditert intern teknisk instans skal overholde de relevante bestemmelsene i denne artikkel.

#### *Artikkel 63*

#### **Framgangsmåter for underretning**

1. Medlemsstatene skal underrette Kommisjonen om navn, adresse, herunder elektronisk adresse, ansvarlige personer og virksomhetskategori for hver tekniske instans de har utpekt, samt alle senere endringer av disse utpekingene. Underretningen skal angi hvilke emner oppført i vedlegg I de tekniske instansene er utpekt for.
2. En teknisk instans kan drive virksomhetene nevnt i artikkel 59 nr. 1 på vegne av den utpekende godkjenningmyndigheten bare dersom den på forhånd er meldt til Kommisjonen i samsvar med nr. 1 i denne artikkel.
3. Samme tekniske instans kan utpekes av flere utpekende godkjenningmyndigheter og meldes av disse utpekende godkjenningmyndighetenes medlemsstater, uavhengig av hvilken eller hvilke kategorier av virksomheter den vil drive i samsvar med artikkel 59 nr. 1.
4. Kommisjonen skal underrettes om senere relevante endringer av utpekingen.
5. Dersom en bestemt organisasjon eller et vedkommende organ som utfører en virksomhet som ikke er oppført i artikkel 59 nr. 1, skal utpekes i henhold til en rettsakt oppført i vedlegg I, skal underretningen gis i samsvar med denne artikkel.
6. Kommisjonen skal på sitt nettsted offentliggjøre en liste over og opplysninger om de tekniske instansene som er meldt i samsvar med denne artikkel.

*Artikkel 64***Endringer av utpekinger**

1. Dersom en utpekende godkjenningmyndighet har fastslått eller er blitt underrettet om at en teknisk instans som er utpekt av den, ikke lenger oppfyller kravene fastsatt i denne forordning, eller at den ikke oppfyller sine forpliktelser, skal nevnte utpekende myndighet enten begrense, midlertidig oppheve eller trekke tilbake utpekingen, avhengig av hvor alvorlig den manglende oppfyllelsen av disse kravene eller forpliktelsene er. Medlemsstaten som har meldt denne tekniske instansen, skal umiddelbart underrette Kommissjonen om dette. Kommissjonen skal endre de offentliggjorte opplysningene nevnt i artikkel 63 nr. 6 tilsvarende.

2. Ved begrensning, midlertidig oppheving eller tilbake-trekking av utpekingen eller dersom den tekniske instansen har opphørt med sin virksomhet, skal den utpekende godkjenningmyndigheten treffe egnede tiltak for å sikre at den tekniske instansens arkiver enten blir behandlet av en annen teknisk instans, eller stilles til rådighet for utpekende godkjenningmyndighet eller for markedstilsynsmyndighetene dersom de ber om det.

*Artikkel 65***Spørsmål vedrørende tekniske instansers kvalifikasjoner**

1. Kommissjonen skal undersøke alle tilfeller der den er i tvil eller er blitt gjort oppmerksom på at det foreligger tvil om kvalifikasjonene til en teknisk instans eller om hvorvidt den fortsatt oppfyller de kravene og det ansvaret den er pålagt.

2. Den utpekende godkjenningmyndighetens medlemsstat skal på anmodning gi Kommissjonen alle opplysninger om grunnlaget for utpekingen eller opprettholdelsen av utpekingen av den aktuelle tekniske instansen.

3. Kommissjonen skal sikre at alle følsomme opplysninger som den innhenter under sine undersøkelser, blir behandlet fortrolig.

4. Dersom Kommissjonen fastslår at en teknisk instans ikke oppfyller eller ikke lenger oppfyller kravene som gjelder for utpekingen, skal den underrette den utpekende godkjenningmyndighetens medlemsstat om dette, med sikte på i samarbeid med den aktuelle medlemsstaten å fastsette nødvendige korrigerende tiltak, og skal anmode den om å treffe disse korrigerende tiltakene, herunder om nødvendig tilbaketrekking av utpekingen.

*Artikkel 66***Krav til tekniske instansers virksomhet**

1. De tekniske instansene skal utføre de virksomhetskategoriene som de er utpekt til på vegne av utpekende godkjenningmyndighet og i samsvar med vurderingen og prøvingsmetodene fastsatt i denne forordning og rettsaktene oppført i vedlegg I.

De tekniske instansene skal føre tilsyn med eller utføre de prøvingene som kreves for godkjenning, eller de inspeksjonene som er angitt i denne forordning eller i en av rettsaktene oppført i vedlegg I, med mindre alternative framgangsmåter er tillatt. De tekniske instansene skal ikke utføre prøvinger, vurderinger eller inspeksjoner som de ikke er utpekt til av sin godkjenningmyndighet.

2. De tekniske instansene skal til enhver tid

a) la sin utpekende godkjenningmyndighet eventuelt være til stede under samsvarsvurderingen, og

b) med forbehold for artikkel 57 nr. 9 og artikkel 67 på anmodning gi sin utpekende godkjenningmyndighet opplysninger om sine virksomhetskategorier som hører inn under denne forordnings anvendelsesområde.

3. Dersom en teknisk instans konstaterer at en produsent ikke har oppfylt kravene i denne forordning, skal den rapportere dette til den utpekende godkjenningmyndigheten, med sikte på at den utpekende godkjenningmyndigheten skal kreve at produsenten treffer egnede korrigerende tiltak og følgelig ikke utsteder et typegodkjenningssdokument, med mindre de egnede korrigerende tiltakene er truffet på en måte som kan godkjennes av godkjenningmyndigheten.

4. Dersom en teknisk instans som handler på vegne av den utpekende godkjenningmyndigheten, ved overvåking av produksjonssamsvar etter utstedelse av et typegodkjenningssdokument konstaterer at et kjøretøy, et system, en komponent eller en separat teknisk enhet ikke lenger oppfyller kravene i denne forordning, skal den rapportere dette til den utpekende godkjenningmyndigheten. Godkjenningmyndigheten skal treffe egnede tiltak som fastsatt i artikkel 28.

*Artikkel 67***Opplysningskrav til tekniske instanser**

1. De tekniske instansene skal underrette sin utpekende godkjenningmyndighet om følgende:

a) eventuelt manglende samsvar som kan kreve en nektelse, begrensning, midlertidig oppheving eller tilbaketrekking av et typegodkjenningssdokument,

b) alle omstendigheter som påvirker omfanget av og vilkårene for utpeking,

c) alle anmodninger om opplysninger som de har mottatt fra markedstilsynsmyndighetene vedrørende deres virksomhet.

2. På anmodning fra sin utpekende godkjenningmyndighet skal de tekniske instansene gi opplysninger om virksomheten som utføres innenfor det området de er utpekt til, og all annen virksomhet som er utført, herunder virksomhet og underleveranser over landegrensene.

## KAPITTEL XVII

GJENNOMFØRINGSRETTSAKTER OG DELEGERTE  
RETTSAKTER*Artikkel 68***Gjennomføringsrettsakter**

Med henblikk på å nå målene i denne forordning og for å kunne fastsette ensartede vilkår for gjennomføringen av denne forordning skal Kommisjonen etter framgangsmåten med undersøkelseskomité nevnt i artikkel 69 nr. 2 vedta gjennomføringsrettsakter som fastsetter følgende gjennomføringstiltak:

- a) modeller for opplysningsdokumentet og opplysningsmappen nevnt i artikkel 22,
- b) nummereringssystemet for EU-typegodkjenningsdokumenter nevnt i artikkel 24 nr. 4,
- c) modellen for EU-typegodkjenningsdokumentet nevnt i artikkel 25 nr. 2,
- d) modellen for prøvingsresultatarket vedlagt EU-typegodkjenningsdokumentet nevnt i artikkel 25 nr. 3 bokstav a),
- e) modellen for listen over gjeldende krav eller rettsakter nevnt i artikkel 25 nr. 6,
- f) de allmenne kravene til formatet på prøvingsrapporten nevnt i artikkel 27 nr. 1,
- g) modellen for samsvarssertifikatet nevnt i artikkel 33 nr. 2,
- h) modellen for EU-typegodkjenningsmerket nevnt i artikkel 34,
- i) tillatelsene til å gi EU-typegodkjenninger som unntar ny teknologi eller nye prinsipper nevnt i artikkel 35 nr. 3,
- j) modellene for typegodkjenningsdokument og samsvarssertifikat med hensyn til ny teknologi eller nye prinsipper nevnt i artikkel 35 nr. 4,
- k) tillatelsene som gir medlemsstatene mulighet til å utvide typegodkjenningen nevnt i artikkel 36 nr. 2,
- l) listen over deler eller utstyr nevnt i artikkel 45 nr. 2,
- m) modellen og nummereringssystemet for sertifikatet nevnt i artikkel 46 nr. 3 samt alle aspekter i forbindelse med framgangsmåten for tillatelse nevnt i nevnte artikkel,

- n) modellen for sertifikatet som overfor godkjenningsmyndigheten gir bevis på samsvar som nevnt i artikkel 53 nr. 8.

*Artikkel 69***Komitéframgangsmåte**

1. Kommisjonen skal bistås av «Den tekniske komité for landbrukskjøretøyer» (TC-AV). Nevnte komité er en komité i henhold til forordning (EU) nr. 182/2011.
2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011 anvendelse.

Dersom Komiteen ikke avgir uttalelse, skal Kommisjonen ikke vedta utkastet til gjennomføringsrettsakt, og artikkel 5 nr. 4 tredje ledd i forordning (EU) nr. 182/2011 får anvendelse.

*Artikkel 70***Endring av vedleggene**

Med forbehold for de andre bestemmelsene i denne forordning vedrørende endringen av dens vedlegg gis Kommisjonen også myndighet til å vedta delegerte rettsakter i samsvar med artikkel 71 for endring av vedlegg I med sikte på å innføre henvisninger til rettsakter og ta hensyn til rettelser.

*Artikkel 71***Utøvelse av delegert myndighet**

1. Myndighet til å vedta delegerte rettsakter gis Kommisjonen med forbehold for vilkårene fastsatt i denne artikkel.
2. Myndighet til å vedta delegerte rettsakter nevnt i artikkel 17 nr. 5, artikkel 18 nr. 4, artikkel 19 nr. 6, artikkel 20 nr. 8, artikkel 27 nr. 6, artikkel 28 nr. 6, artikkel 45 nr. 4, artikkel 49 nr. 3, artikkel 53 nr. 12, artikkel 61 og artikkel 70 gis Kommisjonen for et tidsrom på fem år fra 22. mars 2013.
3. Delegeringen av myndighet nevnt i artikkel 17 nr. 5, artikkel 18 nr. 4, artikkel 19 nr. 6, artikkel 20 nr. 8, artikkel 27 nr. 6, artikkel 28 nr. 6, artikkel 45 nr. 4, artikkel 49 nr. 3, artikkel 53 nr. 12, artikkel 61 og artikkel 70 kan tilbakekalles når som helst av Europaparlamentet eller Rådet. En beslutning om tilbakekalling innebærer at den delegeringen av myndighet som er angitt i beslutningen, opphører. Tilbakekallingen trer i kraft dagen etter den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende* eller på et senere tidspunkt som angis i beslutningen. Den berører ikke gyldigheten av eventuelle delegerte rettsakter som allerede er trådt i kraft.
4. Så snart Kommisjonen vedtar en delegert rettsakt, skal den samtidig underrette Europaparlamentet og Rådet om dette.

5. En delegert rettsakt vedtatt i henhold til artikkel 17 nr. 5, artikkel 18 nr. 4, artikkel 19 nr. 6, artikkel 20 nr. 8, artikkel 27 nr. 6, artikkel 28 nr. 6, artikkel 45 nr. 4, artikkel 49 nr. 3, artikkel 53 nr. 12, artikkel 61 og artikkel 70 trer i kraft bare dersom verken Europaparlamentet eller Rådet gjør innsigelser mot den innen to måneder fra den dag da rettsakten ble meddelt Europaparlamentet og Rådet, eller før utløpet av nevnte tidsrom, dersom både Europaparlamentet og Rådet har underrettet Kommisjonen om at de ikke akter å gjøre innsigelse. Nevnte tidsrom kan forlenges med to måneder på initiativ fra Europaparlamentet eller Rådet.

## KAPITTEL XVIII

### SLUTTBESTEMMELSER

#### *Artikkel 72*

#### **Sanksjoner**

1. Medlemsstatene skal fastsette sanksjoner ved markedsdeltakeres overtredelse av denne forordning og de delegerte rettsaktene eller gjennomføringsrettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning. De skal treffe alle nødvendige tiltak for å sikre at sanksjonene gjennomføres. De fastsatte sanksjonene skal være virkningsfulle, stå i forhold til overtredelsen og virke avskrekkende. Medlemsstatene skal underrette Kommisjonen om disse bestemmelsene innen 23. mars 2015, og skal umiddelbart underrette Kommisjonen om eventuelle senere endringer som påvirker disse bestemmelsene.

2. De typer av overtredelser som gir grunn for sanksjoner, skal omfatte

- framlegging av falske erklæringer under framgangsmåtene for godkjenning eller under framgangsmåter som fører til en tilbakekalling,
- forfalskning av prøvingsresultater for typegodkjenning eller samsvarskontroll av kjøretøyer i bruk,
- tilbakeholding av opplysninger eller tekniske spesifikasjoner som vil kunne føre til tilbakekalling, nektelse eller tilbaketrekking av typegodkjenning,
- bruk av manipulasjonsinnretninger,
- nektelse av tilgang til opplysninger,
- markedsdeltakere som gjør kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter som er underlagt godkjenning, tilgjengelig på markedet uten slik godkjenning, eller som forfalsker dokumenter eller merking med slik hensikt.

#### *Artikkel 73*

#### **Overgangsbestemmelser**

1. Med forbehold for andre bestemmelser i denne forordning skal denne forordning ikke ugyldiggjøre noen EU-

typegodkjenning gitt til kjøretøyer eller til systemer, komponenter eller separate tekniske enheter før 1. januar 2016.

2. Godkjenningsmyndighetene skal fortsatt gi utvidelse av godkjenninger av kjøretøyer, systemer, komponenter eller separate tekniske enheter nevnt i nr. 1, i samsvar med direktiv 2003/37/EF og alle andre direktiver oppført i artikkel 76 nr. 1. Slike godkjenninger skal imidlertid ikke brukes i den hensikt å oppnå typegodkjenning av hele kjøretøyer i henhold til denne forordning.

3. Som unntak fra denne forordning kan nye systemer, komponenter, separate tekniske enheter eller kjøretøyer av typer som har fått typegodkjenning av hele kjøretøyer i henhold til direktiv 2003/37/EF, fortsatt registreres, bringes i omsetning eller tas i bruk fram til 31. desember 2017. Nye kjøretøyer av typer som ikke var underlagt typegodkjenning i henhold til direktiv 2003/37/EF, kan også fortsatt registreres eller tas i bruk innen denne datoen i samsvar med medlemsstatens lovgivning for ibruktaking eller registrering.

I slike tilfeller skal nasjonale myndigheter ikke forby, begrense eller hindre at kjøretøyer som er i samsvar med den godkjente typen, registreres, bringes i omsetning eller tas i bruk.

#### *Artikkel 74*

#### **Rapport**

1. Medlemsstatene skal innen 31. desember 2019 underrette Kommisjonen om anvendelsen av de framgangsmåtene for typegodkjenning som er fastsatt i denne forordning.

2. På grunnlag av opplysningene gitt i henhold til nr. 1 skal Kommisjonen innen 31. desember 2020 framlegge en rapport for Europaparlamentet og Rådet om anvendelsen av denne forordning.

#### *Artikkel 75*

#### **Gjennomgåelse**

1. Kommisjonen skal innen 31. desember 2022 framlegge en rapport for Europaparlamentet og Rådet om emnene nevnt i nr. 3.

2. Rapporten skal bygge på rådspørring av relevante berørte parter og skal ta hensyn til eksisterende, tilknyttede europeiske og internasjonale standarder.

3. Medlemsstatene skal innen 31. desember 2021 oversende Kommisjonen:

- antallet individuelle godkjenninger som de nasjonale myndighetene i vedkommende medlemsstat etter 1. januar 2016 har gitt per år til kjøretøyer som er omfattet av denne forordning, før deres første registrering,

b) hvilke nasjonale kriterier slike godkjenninger ble bygd på, i den grad disse kriteriene avvok fra de kravene som er obligatoriske for EU-typegodkjenning.

4. Rapporten skal eventuelt ledsages av forslag til regelverk, og skal undersøke medtakelsen av individuelle godkjenninger i denne forordning på grunnlag av harmoniserte krav.

#### *Artikkel 76*

#### **Oppheving**

1. Med forbehold for artikkel 73 nr. 2 i denne forordning oppheves direktiv 2003/37/EF samt direktiv 74/347/EØF, 76/432/EØF, 76/763/EØF, 77/537/EØF, 78/764/EØF, 80/720/EØF, 86/297/EØF, 86/298/EØF, 86/415/EØF, 87/402/EØF, 2000/25/EF, 2009/57/EF, 2009/58/EF, 2009/59/EF, 2009/60/EF, 2009/61/EF, 2009/63/EF, 2009/64/EF, 2009/66/EF, 2009/68/EF, 2009/75/EF, 2009/76/EF og 2009/144/EF fra 1. januar 2016.

2. Henvisninger til de opphevede direktivene skal forstås som henvisninger til denne forordning og med hensyn til direktiv 2003/37/EF leses som angitt i sammenligningstabellen i vedlegg III.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Strasbourg, 5. februar 2013.

*For Europaparlamentet*

M. SCHULZ

*President*

#### *Artikkel 77*

#### **Endring av direktiv 2006/42/EF**

I artikkel 1 nr. 2 bokstav e) i direktiv 2006/42/EF skal første strekpunkt lyde:

«— jordbruks- og skogbrukstraktorer, unntatt maskiner som er montert på disse kjøretøyene.»

#### *Artikkel 78*

#### **Ikrafttredelse og anvendelse**

1. Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

2. Den får anvendelse fra 1. januar 2016.

Fra 22. mars 2013 skal nasjonale myndigheter ikke nekte å gi EU-typegodkjenning eller nasjonal typegodkjenning av en ny kjøretøytype, eller forby registrering, omsetning eller ibruktaking av et nytt kjøretøy dersom det aktuelle kjøretøyet er i samsvar med denne forordning og de delegerte rettsaktene og gjennomføringsrettsaktene som er vedtatt i henhold til denne forordning, dersom en produsent ber om det.

*For Rådet*

L. CREIGHTON

*Formann*

VEDLEGG I

LISTE OVER KRAV I FORBINDELSE MED EU-TYPEGODKJENNING AV KJØRETØYER

Nr.	Artikkel	Emne	Henvisning til rettsakt	Motorvogn	Kjøretøygrupper																		
					T1a	T1b	T2a	T2b	T3a	T3b	T 4.1a	T4.1b (+)	T 4.2a	T 4.2b (+)	T 4.3a	T4.3b	Ca	Cb (++)	Ra	Rb	Sa	Sb	
1	17 nr. 2 bokstav a)	Kjøretøykonstruksjonens integritet	RVFSR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	X	X	X	X
2	17 nr. 2 bokstav b)	Høyeste konstruksjonshastighet, turtallsregulator og hastighetsbegrensere	RVFSR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA
3	17 nr. 2 bokstav b)	Bremseanlegg og kopling for tilhengerbrems	RVBR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
4	17 nr. 2 bokstav b)	Styring for hurtige traktorer	RVFSR (basert på ECE 79 REV [nytt nummer])	Y	NA	X	NA	X	NA	X	NA	X	NA	X	NA	X	NA	I	NA	NA	NA	NA	NA
5	17 nr. 2 bokstav b)	Styring	RVFSR	Y	X	NA	X	NA	X	NA	X	NA	X	NA	X	NA	I	NA	NA	NA	NA	NA	NA
6	17 nr. 2 bokstav b)	Hastighetsmåler			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	NA	NA	NA	NA	NA
7	17 nr. 2 bokstav c)	Synsfelt og vindusviskere	RVFSR (basert på ECE 71 REV. 1)	Y	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA	NA



Nr.	Artikkel	Emne	Henvisning til rettsakt	Motor- vogner	Kjøretøygrupper																		
					T1a	T1b	T2a	T2b	T3a	T3b	T 4.1a	T4.1b (+)	T 4.2a	T 4.2b (+)	T 4.3a	T4.3b	Ca	Cb (++)	Ra	Rb	Sa	Sb	
8	17 nr. 2 bokstav c)	Ruter	RVFSR (basert på ECE 43 Rev2 Am3 Sup11)		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA
9	17 nr. 2 bokstav c)	Speil	RVFSR	Y	X	X	X	X	NA	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA
10	17 nr. 2 bokstav c)	Informasjonssystemer for fører	RVFSR	Y	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA
11	17 nr. 2 bokstav d)	Lys, lyssignal- innretninger og deres lyskilder	RVFSR (basert på ECE 3 Rev3 Am1 Sup11, ECE 4 Rev4 Sup14, ECE 5 supplement 7 til endringsserie 02, ECE 6 Rev4 Sup17, ECE 7 Rev4 Sup15, ECE 19 Rev5 Sup1, ECE 23 Rev2 Sup15, ECE 31 supplement 7 til endringsserie 02, ECE 37 supplement 36 til endringsserie 03, ECE 38 Rev2 Sup14, ECE 98 Rev1 Sup11, ECE 99 supplement 6 til den opprinnelige versjonen av reglementet, ECE 112 endringsserie 01, ECE 113 supplement 9 til den opprinnelige versjonen av reglementet)	Y	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Nr.	Artikkel	Emne	Henvisning til rettsakt	Motor- vogner	Kjøretøygrupper																	
					T1a	T1b	T2a	T2b	T3a	T3b	T 4.1a	T4.1b (+)	T 4.2a	T 4.2b (+)	T 4.3a	T4.3b	Ca	Cb (++)	Ra	Rb	Sa	Sb
12	17 nr. 2 bokstav d)	Lysanlegg	RVFSR (basert på ECE 86 Am [nytt nummer])		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	X	X	X	X
13	17 nr. 2 bokstav e)	Beskyttelse av passasjerer, herunder innvendig utstyr, hodestøtte, bilbelter og kjøretøyets dører	RVFSR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA
14	17 nr. 2 bokstav f)	Kjøretøyets ytre og tilbehør	RVFSR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
15	17 nr. 2 bokstav g)	Elektromagnetisk kompatibilitet	RVFSR	Y	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA
16	17 nr. 2 bokstav h)	Signalhorn	RVFSR	Y	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA
17	17 nr. 2 bokstav i)	Varmeanlegg	RVFSR	Y	X	X	X	X	X	NA	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA
18	17 nr. 2 bokstav j)	Sikringsinnretninger mot uvedkommendes bruk	RVFSR	Y (bare for gruppe T og C)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	Z	Z	X	X

Nr.	Artikkel	Emne	Henvisning til rettsakt	Motor- vogner	Kjøretøygrupper																	
					T1a	T1b	T2a	T2b	T3a	T3b	T 4.1a	T4.1b (+)	T 4.2a	T 4.2b (+)	T 4.3a	T4.3b	Ca	Cb (++)	Ra	Rb	Sa	Sb
19	17 nr. 2 bokstav k)	Kjennemerke	RVFSR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	X	X	X	X
20	17 nr. 2 bokstav k)	Lovfestet kjennemerke og merking	RVFSR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	X	X	X	X
21	17 nr. 2 bokstav l)	Dimensjoner og tilhengermasse	RVFSR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	X	X	X	X
22	17 nr. 2 bokstav l)	Største totalmasse	RVFSR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
23	17 nr. 2 bokstav l)	Ballast	RVFSR		X	X	X	X	NA	NA	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA
24	17 nr. 2 bokstav m)	Sikkerhet ved elektriske systemer	RVFSR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25	17 nr. 2 bokstav a), 17 nr. 2 bokstav m), 18 nr. 2 bokstav l)	Drivstofftank	RVFSR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	NA	NA	NA	NA
26	17 nr. 2 bokstav n)	Underkjøringshinder bak	RVFSR		NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	X	X	NA	NA

Nr.	Artikkel	Emne	Henvisning til rettsakt	Motorvogn	Kjøretøygrupper																	
					T1a	T1b	T2a	T2b	T3a	T3b	T 4.1a	T4.1b (+)	T 4.2a	T 4.2b (+)	T 4.3a	T4.3b	Ca	Cb (++)	Ra	Rb	Sa	Sb
27	17 nr. 2 bokstav o)	Sidevern	RVFSR		NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	X	NA	NA
28	17 nr. 2 bokstav p)	Lasteplattformer	RVFSR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA
29	17 nr. 2 bokstav q)	Slepeinnretninger	RVFSR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA
30	17 nr. 2 bokstav r)	Dekk	RVFSR (basert på ECE 106 Am5 Sup6)		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	NA	NA	X	X	X	X	
31	17 nr. 2 bokstav s)	Avskjermings-systemer	RVFSR	Y	NA	X	NA	X	NA	X	NA	X	NA	X	NA	X	NA	NA	NA	X	NA	NA
32	17 nr. 2 bokstav t)	Reversgir	RVFSR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	NA	NA	NA	NA
33	17 nr. 2) bokstav u)	Belter	RVFSR		NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	X	X	NA	NA	NA	NA	
34	17 nr. 2 bokstav v)	Mekaniske koplinger	RVFSR		X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	I	I	X	X	X	X

Nr.	Artikkel	Emne	Henvisning til rettsakt	Motor- vogner	Kjøretøygrupper																	
					T1a	T1b	T2a	T2b	T3a	T3b	T 4.1a	T4.1b (+)	T 4.2a	T 4.2b (+)	T 4.3a	T4.3b	Ca	Cb (++)	Ra	Rb	Sa	Sb
35	18 nr. 2 bokstav a)	Veltevern	RVCR (prøvningsrapport som alternativ til den relevante prøvningsrapporten på virkeområdet for OECD-regel 3 med endringer)		X	X	NA	NA	NA	NA	NA	NA	X	X	X	X	NA	NA	NA	NA	NA	NA
36	18 nr. 2 bokstav a)	Veltevern (belter lagt)	RVCR (prøvningsrapport som alternativ til den relevante prøvningsrapporten på virkeområdet for OECD-regel 8 med endringer)		NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	X	X	NA	NA	NA	NA
37	18 nr. 2 bokstav a)	Veltevern (statisk prøving)	RVCR (prøvningsrapport som alternativ til den relevante prøvningsrapporten på virkeområdet for OECD-regel 4 med endringer)		X	X	NA	NA	NA	NA	NA	NA	X	X	X	X	X	X	NA	NA	NA	NA
38	18 nr. 2 bokstav a)	Veltevern montert foran (smalsporede traktorer)	RVCR (prøvningsrapport som alternativ til den relevante prøvningsrapporten på virkeområdet for OECD-regel 6 med endringer)		NA	NA	X	X	X	X	NA	NA	NA	NA	X	X	NA	NA	NA	NA	NA	NA
39	18 nr. 2 bokstav a)	Veltevern montert bak (smalsporede traktorer)	RVCR (prøvningsrapport som alternativ til den relevante prøvningsrapporten på virkeområdet for OECD-regel 7 med endringer)		NA	NA	X	X	X	X	NA	NA	NA	NA	X	X	NA	NA	NA	NA	NA	NA
40	18 nr. 2 bokstav b)	Vern mot fallende gjenstander	RVCR (prøvningsrapport som alternativ til den relevante prøvningsrapporten på virkeområdet for OECD-regel 10 med endringer)		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA

Nr.	Artikkel	Emne	Henvisning til rettsakt	Motor- vogner	Kjøretøygrupper																		
					T1a	T1b	T2a	T2b	T3a	T3b	T 4.1a	T4.1b (+)	T 4.2a	T 4.2b (+)	T 4.3a	T4.3b	Ca	Cb (++)	Ra	Rb	Sa	Sb	
41	18 nr. 2 bokstav c)	Passasjer seter	RVCR		X	X	NA	NA	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA
42	18 nr. 2 bokstav d)	Førerens eksponering for lydnivå	RVCR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	NA	NA	NA	NA
43	18 nr. 2 bokstav e)	Førersete og fører plass	RVCR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA
44	18 nr. 2 bokstav f)	Manøvreringsrom, adgang til fører plass	RVCR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA
45	18 nr. 2 bokstav g)	Kraftuttak	RVCR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	NA	NA	NA	NA
46	18 nr. 2 bokstav h)	Avskjerming av motordeler	RVCR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	NA	NA	NA	NA
47	18 nr. 2 bokstav i)	Bilbeltefester	RVCR (prøvningsrapport som alternativ til den relevante prøvningsrapporten på virkeområdet for OECD- regel 3, 4, 6, 7 og 8 med endringer)		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA
48	18 nr. 2 bokstav j)	Bilbelter	RVCR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA

Nr.	Artikkel	Emne	Henvisning til rettsakt	Motor- vogner	Kjøretøygrupper																		
					T1a	T1b	T2a	T2b	T3a	T3b	T 4.1a	T4.1b (+)	T 4.2a	T 4.2b (+)	T 4.3a	T4.3b	Ca	Cb (++)	Ra	Rb	Sa	Sb	
49	18 nr. 2 bokstav k)	Vern mot inntrengende gjenstander	RVCR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA
50	18 nr. 2 bokstav l)	Eksosanlegg	RVCR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	NA	NA	NA	NA
51	18 nr. 2 bokstav l), 18 nr. 2 bokstav n), 18 nr. 2 bokstav q), 18 nr. 4	Bruksanvisning	RVCR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
52	18 nr. 2 bokstav o)	Betjenings- innretninger, herunder særlig innretninger for nødstop og automatisk stopp	RVCR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA
53	18 nr. 2 bokstav p)	Vern mot annen mekanisk fare enn det som er nevnt i artikkel 18 nr. 2 bokstav a), b), g) og k), herunder vern mot brudd på væske- førende rør og ukontrollerte bevegelser av kjøretøyet	RVCR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	Z	Z	X	X

Nr.	Artikkel	Emne	Henvisning til rettsakt	Motor- vogner	Kjøretøygrupper																	
					T1a	T1b	T2a	T2b	T3a	T3b	T 4.1a	T4.1b (+)	T 4.2a	T 4.2b (+)	T 4.3a	T4.3b	Ca	Cb (++)	Ra	Rb	Sa	Sb
54	18 nr. 2 bokstav r) og p)	Avskjerminger og verneinnretninger	RVCR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	Z	Z	X	X
55	18 nr. 2 bokstav l), 18 nr. 2 bokstav s), 18 nr. 2 bokstav q), 18 nr. 4	Informasjon, advarsler og merking	RVCR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	Z	Z	X	X
56	18 nr. 2 bokstav t)	Materialer og produkter	RVCR	Y	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA
57	18 nr. 2 bokstav u)	Batterier	RVCR	Y	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA
58	18 nr. 4	Nødutgang	RVCR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	
59	18 nr. 2 bokstav l), 18 nr. 4	Ventilasjons- og filtreringsanlegg for førerhuset	RVCR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA
60	18 nr. 4	Forbrennings- hastighet for materialet i førerhuset	RVCR		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA



Nr.	Artikkel	Emne	Henvisning til rettsakt	Motorvogn	Kjøretøygrupper																	
					T1a	T1b	T2a	T2b	T3a	T3b	T 4.1a	T4.1b (+)	T 4.2a	T 4.2b (+)	T 4.3a	T4.3b	Ca	Cb (++)	Ra	Rb	Sa	Sb
61	19 nr. 2 bokstav a)	Utslipp av forurensende stoffer	REPPR (utslippstrinn fra 2000/25/EF og 97/68/EF)		X	X	X	X	X Dersom innenfor direktivets virkeområde	X Dersom innenfor direktivets virkeområde	X	X	X	X	X	X	X	X	NA	NA	NA	NA
62	19 nr. 2 bokstav b)	Lydnivå (utvendig)	REPPR (grenseverdier fra 2009/63/EF)	Y	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	I	I	NA	NA	NA	NA

## Tegnforklaring:

(+) = dersom en slik undergruppe opprettes under gruppen.

(++) = bare for de undergruppene som tilsvare de i gruppe T som er merket med bokstaven b.

X = får anvendelse.

I = samme som for T, avhengig av gruppe.

Y = de relevante rettsaktene for motorvogn godkjennes som tilsvarende, som angitt i den delegerte rettsakten.

Z = gjelder bare utskiftbare trukne maskiner som hører inn under gruppe R når største teknisk tillatte totalmasse i forhold til egenvekt er lik eller større enn 3,0 (artikkel 3 definisjon 9).

NA = får ikke anvendelse.

RVFSR = forordning om krav til funksjonssikkerhet for kjøretøyer (delegert rettsakt).

RVCR = forordning om krav til oppbygging av kjøretøyer (delegert rettsakt).

REPPR = forordning om krav til miljøprestasjon og framdriftsyttelse (delegert rettsakt).

RVBR = forordning om krav til kjøretøyers bremseanlegg (delegert rettsakt).

## VEDLEGG II

**BEGRENSNINGER FOR SMÅ SERIER**

Antall enheter av en type som skal gjøres tilgjengelig på markedet, registreres eller tas i bruk per år i en medlemsstat, skal ikke overstige tallet nedenfor for den aktuelle kjøretøygruppen.

Gruppe	Enheter (per type)
T	150
C	50

## VEDLEGG III

## Sammenligningstabell

(nevnt i artikkel 76)

Direktiv 2003/37/EF	Denne forordning
Artikkel 1	Artikkel 1 og 2
Artikkel 2	Artikkel 3
Artikkel 3	Artikkel 20-23
Artikkel 4	Artikkel 22, 24 og 26
Artikkel 5	Artikkel 29-31
Artikkel 6	Artikkel 33 og 34
Artikkel 7	Artikkel 5, 38 og 40
Artikkel 8 nr. 1	Artikkel 38 nr. 2
Artikkel 8 nr. 2	Artikkel 35-37 og artikkel 39
Artikkel 9	Artikkel 37
Artikkel 10	Artikkel 39
Artikkel 11	Artikkel 35 og 36
Artikkel 12	Artikkel 49 og 50
Artikkel 13	Artikkel 8 og 28
Artikkel 14	Artikkel 24
Artikkel 15	Artikkel 41-48
Artikkel 16	Artikkel 41 og 44
Artikkel 17	Artikkel 44
Artikkel 18	Artikkel 48
Artikkel 19	Artikkel 68, 70 og 71
Artikkel 20	Artikkel 69
Artikkel 21	Artikkel 5 og artikkel 57-67
Artikkel 22	—
Artikkel 23	—
Artikkel 24	—
Artikkel 25	—
Artikkel 26	—